

bb 64. újabb havazás

i jf/gg szb hgy

1971. február 3.

szerdán az ország északi-északnyugati megyéiben megkezdődött a havazás, amely az esti órákban a fővárost is elérte. este 7 óra 30 perckor a kpm központi ügyelete jelentette, hogy az időjárás hidegebbre fordulása és a havazás egyelőre még nem okozott fennakadást az országúti forgalomban. az utak azonban ismét sikkossá váltak és emiatt a forgalm lelassult. arra számítanak, hogy a havazás tartós lesz és ezért országszerte legalább 150-200 gépet, hóekét, szóró teherautót és más járművet helyeztek készenlétbe.

a fővárosi köztisztasági hivatal délután 5 órakor ötven teherautót küldött a város utvonalaiba. a teherautókról salakkal és sóval szórták az utakat. a hivatal központi ügyeletén elmondották, hogy felkészültek az esetleges nagyobb havazásra is, és amennyiben az szükséges, a csütörtökre virradó éjszaka a hóekéket és hótolókat is munkába állítják. /mti/

-.-

kbb 65. sikeres beugrás

t szö/gg szb hgy

1971. február 3.

szerdán nagy sikerrel „ugrott be”, a vigszínház hotel plaza előadásán a megbetegedett kern andrás helyett a fiatal lukács sándor. mindössze egyetlen próbára volt lehetősége. /mti/

-.-

20.35/szb

-46-

NA 2035

Vége.

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1971. február 4.

bb 1. tovább erősíti nemzetközi kapcsolatait a magyar nők országos tanácsa - erdei lászlóné nyilatkozata

i fe/gk szb zs

1971. február 4.

a magyar nők országos tanácsának ez évi feladatairól, célkitűzéseiről nyilatkozott erdei lászlóné, az mnot elnöke a magyar távirati iroda munkatársának;

- a magyar nők országos tanácsa - a párthatározat szellemében - mint országos testület tovább folytatja eddigi tevékenységét. elsősorú feladatunknak tekintjük, hogy napirenden tartjuk, behatóan tanulmányozzuk, elemizzük a nők alapvető társadalmi kérdéseit; tapasztalataink alapján ajánlásokat, javaslatokat dolgozzunk ki, s ezeket eljuttassuk a kormányhoz és az illetékes társadalmi szervezetekhez. a nők alapvető társadalmi problémáinak körébe sorolom mindenekelőtt a nők politikai és kulturális színvonalának alakulását, közéleti aktivitását, számarányuknak megfelelő részvételét az állami és társadalmi vezetésben, élet-, és munkakörülményeik fejlődését, az egyenlő munkáért egyenlő bért elvének gyakorlati érvényre juttatását s a nők kettős hivatását könnyítő szolgáltató hálózat fejlesztését.

az országos nőtanács feladatának tartja, hogy kifejtse véleményét a családokra, az anyaságra és a nővédelemre vonatkozó jogalkotásban, a gazdasági és szociálpolitikában, valamint a gyermek- és ifjúságneveléssel összefüggő pedagógiai kérdésekben. részt kérünk és vállalunk a közvélemény informálásában és formálásában, hogy kellőképpen megvilágítsuk, milyen szerepet töltenek be a nők a munkában, a közéletben és a családban. e tevékenységünkkel szeretnénk hozzájárulni ahhoz, hogy mind a nők, mind a férfiak gondolkodásában a még meglevő maradi szemléletet fokozatosan megszüntessük. munkánkkal oda szeretnénk hatni, hogy - a x. kongresszus határozatának szellemében - egész társadalmunk jobban megértse és alkalmazzon a nők teljes egyenjogúságának elvét, kettős hivatásából eredő gondjait. /folyt.köv./

-1-

NA

bb 1. /tovább erősíti... folyt./ kcs

magukat a nőket pedig arra igyekezünk ösztönözni, hogy az eddigieknél bátrabban vegyenek részt a közéletben, az érdeemi döntések meghozatalában.

- ezek szellemében felmérést végzünk a női egyenjogúság és a gyermekvédelem hatályban lévő törvényeinek gyakorlati alkalmazásáról. a kormány az idén napirendre tűzi az 1013-as rendelet végrehajtásával kapcsolatos tapasztalatokat. az mnot a valóságos helyzet feltárásához adalékgyűjtéssel járul hozzá. részt veszünk a távlati tervezési bizottság munkájában, hogy a 15 évre szóló távlati tervben - ismereteink alapján - megfelelő súlyt kapjon a női munkaerőhelyzet alakulása, az óvodai és bölcsődei hálózat kiépítése, a háztartások ellátottsága és a szolgáltatások fejlesztése.

- mint ismeretes, megváltozott a nőmozgalom szervezeti felépítése. ezért a mnot napirendre tűzi a választott estület és apparátus munkamódszerének kidolgozását. megvizsgáljuk a nőmozgalom volt vezetőinek és többtízezer aktivistájának munkáját, azokat, akik az átszervezés következtében ma más területeken - a hazafias népfrontban, a vöröskeresztben, a szakszervezetekben és a szövetkezeti mozgalomban - fejtenek ki tevékenységet.

- a mnot mind a múltban, mind a j jövőben is fontos tevékenységet fejt ki a nemzetközi fórumokon. igyekszik eleget tenni a nemzetközi demokratikus nőszövetség tagságával járó kötelezettségének, továbbfejleszti és szélesíti kapcsolatait mind azokkal a haladó nőszervezetekkel, amelyek a nők egyenjogúságáért, a gyermekek jobb életéért küzdenek. továbbra is feladatunknak tekintjük, hogy megismertessük eredményeinkkel avilág asszonyait és leányait, s a külföldi nőmozgalom jó tapasztalataival gazdagítsuk saját munkánkat. szolidaritásra mozgósítunk, gyűjtési akciókat szervezünk a hazájuk függetlenségéért és békéjéért küzdő elnyomott népek, a háboruban szenvedő anyák és gyermekek megsegítésére. az idén is folytatjuk a korábbi években igen hasznosnak bizonyult találkozók a szocialista országok nőmozgalmainak képviselőivel idehaza és külföldön, hogy kicseréljük tapasztalatainkat. a közeljövőben például pozsonyban kerül sor ilyen eszmecsere a csehszlovák nőmozgalom vezetőivel. ugyancsak a közeljövőben kéttagú nőküldöttség utazik vietnamba./mti/

-2-

bb 2. „albérlő település,, kelenföldön - idén megkezdik az első albérlő-ház építését

i sb/gk ie kcs hgy

1971. február 4.

az új lakásrendeletek intézkednek az albérlőket, ágybér-
lőket sújtó lakászsora korlátozásáról is. egyedül a jogszabályok azonban nem oldhatják meg ezt a problémát. ismeretes, hogy bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter a napokban már többször említést tett arról a konkrét kezdeményezésről, amely szerint az évm és a fővárosi tanács albérlőházak építésével kívánja lehetővé tenni, hogy a fiatal házaspárok vagy egyedülálló emberek elfogadható lakbérért jussanak lakáshoz. az mti munkatársa a minisztériumi szakemberektől, a tervezőktől és a kivitelezőktől most tájékoztatást kapott, hogyan is áll jelenleg az albérlők házának ügye.

a műszaki terveket már elkészítették a tervezésfejlesztési és tipustervező intézetben. a terveket átvették a 43-as építő-ipari vállalat szakemberei, s bár a kivitelezésre még nem kaptak megbízást, megkezdtek a műszaki előkészületeket. az albérlők házának első prototípusa budapest harmadik házgyárának fetelemeiből épül fel, a kelenföldi lakótelep déli szárnyában, az andor utcában. az ötszintes épületben egy- és kétszemélyes szobák lesznek. akárcsak a szállodákban, középfolysóról nyílnak majd a szobák, amelyekhez kis előtér, mosdó, beépített szekrény tartozik, s be is lesznek butorozva. a lakóknak csak ágyneműt kell magukkal vinniük. a folyosókon helyezik el a közös főzőhelyiséget, a mosószobát, a zuhanyozót és egyéb mellékhelyiséget. a megoldás hasonló, mint a korszerű munkásszállásoknál, de lényeges eltérés, hogy jóval kevesebben használják a közös helyiségeket. általában 15 személyre jut majd egy közös főzőhelyiség és mosószoba. az első albérlői mintaház építését még az idén megkezdik.

a fővárosi tanács már elfogadta az andor utcai „albérlő település,, beépítési tervét. ezen a helyen öt épületet emelnek. az ötszintes albérlői házakban egyenként 136- személy kaphat helyet. előreláthatólag még az idén megkezdik újpalotán egy nagyobb, 544 személyes albérlő-ház építését is.

az albérlő-házak szobáinak bérbeadási feltételeiről még folynak a tárgyalások. a pontos részleteket még nem dolgozták ki, de a legfontosabb elvi kérdésekben már megállapodtak. az elképzelés szerint a tanácsi lakásgazdálkodási rendszer alapján, tehát kiutalással juthatnak ilyen albérlői szobához az igénylők. a bérleti díjak megállapításánál abból az elvi megfontolásból indulnak ki, hogy a bevételek fedezzék az üzemeltetési költségeket, de a lakbérek méltányosak, elfogadhatók legyenek. /folyt. köv./

-3-

bb 2./„albérlet-.... folyt./ kcs

az a cél ugyanis, hogy a fiatal házaspárok átmeneti megoldásnak tekintsék az albérleti szobát, amely módot nyújt az előtakarékos-
ságra, tehát arra, hogy a lakbér-uzsorától mentesülve gyorsabban
összegyűjtsék egy szövetkezeti vagy társasházi lakás építéséhez
befizetendő összeget. az előtakarékosagra ösztönöz az is, hogy
az albérleti szoba kiutalásának feltételeként már letétbe kell he-
lyezni mintegy tízezer forint körüli összeget. a gyakori bérlővál-
tozás miatt azonban feltételezhető, hogy egyik-másik szoba butorza-
ta, tartozéka megsérül, megrongálódik, amelyet az új lakó beköltö-
zése előtt természetesen teljesen rendbe kell hozni. így szükség
esetén ez a letét fedezetet nyújthat a rongálódások kijavítására is.

az első kísérleti ház valószínűleg még az idén felépül s
így lehetőség nyílik arra, hogy országos elterjesztése előtt gya-
korlati tapasztalatokat gyűjtsenek az új lakásellátási formáról./mti/
--

bb 3. magyar filmhetek ausztriában, franciaországban - hazai
filmek sikere külföldön, külföldiek sikere magyarországon

i szö/gk zs kcs hgy

1971. február 4.

a következő hetekben, hónapokban számos olyan filmrendezvény-
re kerül sor határainkon túl, amelyben közvetlenül „érdekel”,
a magyar filmművészet. a magyar filmhét eseményei ezekben a na-
pokban zajlanak az osztrák fővárosban: bécsi osztrák-magyar
társaság és a kulturális kapcsolatok intézetének rendezésében
most látják először az osztrák nézők a „husz órá,-t,
a „butaságom történeté,-t, az „utazás a koponyám körül,-t,
a „hideg napok,-at, „a varázsló,-t, az „isten hozta őrnagy
ur,-at, valamint hét kisfilmet - köztük két „gusztáv,-ot.
a jövő héten klagenfurt lesz a színhelye a következő magyar
filmhétnek, április-május folyamán pedig grazban vetítik ünne-
pélyes keretek között az elmúlt évek legsikeresebb magyar filmalko-
tásait. szombaton a collegium hungaricumban osztrák szakemberek
vezetésével vitát rendeznek a magyar filmekről.

február közepén kezdődik a franciaországi poitiers-
ben a magyar filmhét, amelyen nem kevesebb, mint 40 nagyjáték
filmünket tűzik műsorra, köztük a körhintát, a husz órát, a
hannibál tanár urat, a fényes szeleket, az oldás és kötést, a
szerelmesfilmet, a virágvasárnapot, a mérsékelt égövöt és a magas-
iskolát. a kiutazó magyar filmművész-küldöttség tagja lesz
kovács andrás, simó sándor és elek judit rendező, valamint gyer-
tyán ervin filmkritikus.
/folyt.köv./

-4-

cbb 3./magyar filmhetek... folyt./ kcs

most formálódnak az ideai nemzetközi filmfesztiválok végleges
tervei is. az első- ideai kisfilm-fesztiválon - a finnországi tam-
perében - február 24-28 között kilenc kisfilmünk versenyez:
a „capriccio,,, a „kezek,,, a „gloria mundi,,, a „tojás,,,
„a mozi,,, a „reggeli ábrándozások,,, az „esemény,,, a „hid-
avatás,,, és a „studium,,,.

további négy fesztiválra máris bejelentettük részvételünket.
így például versenyzünk az ausztráliai adelaide-ban június 6- és 20
között, az új-zélandi auckland-ban július 22. és augusztus 8. kö-
zött, a sydney-ben és melbourne-ben ugyancsak június folyamán meg-
rendezésre kerülő filmfesztiválok.

az év első napjaiban számos külföldi országból érkezett hír
magyar játékfilmek nagy sikeréről. athénban most az „egy sze-
relem három éjszakája,, és a „szegénylegények,, vetítése jelenti a
slágert, az „utazás a koponyám körül,, pedig a spanyol nézők köré-
ben aratott nagy sikert. a francia televízió „korunk filmművészei,,
sorozatában legutóbb részletesen foglalkozott elek judit, szabó
istván, gaál istván, kósa ferenc, sára sándor és kovács andrás ed-
digi pályafutásával. a kubai nézők többek között „a pál utcai
fiúk,,, az „egri csillagok,,, a „tízezer nap,, és az „impozto-
rok,, bemutatását fogadták nagy érdeklődéssel./mti/
--

bb 4. rablás gyűrűért - súlyosbították a támadók büntetését

i bc/tr zs kcs hgy

1971. február 4.

szemet szurt a pompás arany pecsétgyűrű, amelyet a pesterzsébet
sörkert egyik növendége viselt, pintér jeno, 35 éves segédmunkás-
nak és élettársának, a 23 éves burger mártonné horváth sarol-
tának. nyomban el is határozták, hogy az ékszer - ha törik, ha
szakad - megszerzik maguknak. burgerné akcióba lépett: féltékenységi
jelenetet rögtönzött, s hangos műfelháborodással támadt a gyanút-
lan gyűrűtulajdonosra. az ékszer azonban a zajos intermezzo közben
nem sikerült megszerezniük. amikor az asszony a sörkertből eltávo-
zott, utána mentek, egy sötétebb helyen pintér feltartóztatta,
burgerné pedig hajánál fogva a földre rántotta. a szerencsétlen nőt
mindketten ütlegelték, közben a férfi lehuzta kezéről a gyűrűt,
majd élettársával együtt kerekelt oldott. a sértett nyomban a
rendőrségre sietett, személyleírást adott a támadókról, akiket
nem sokkal ezután a közelben elfogtak. a megindult büntető eljárás
során az is kiderült, hogy mindkettőjüket korábban már elítélték:
pintért több mint 12 évi, burgernét pedig egyévi és nyolchónapi sza-
badságvesztésre.

a fővárosi bíróság az első fokon kiszabott hat-hatévi szabad-
ságvesztést pintér jenővel szemben 7 és fél évre, burger mártonné-
vel szemben pedig 7 évre súlyosbította./mti/
--

-5-

bb 5. „kifózik,, az 1500 éves kardokat - látványos néprajzi és régészeti kiállításra készülnek abajai muzeumban

vid-ká szb hgy 1971. február 4.

nyilvánosság elé tárják a bajai túrr istván muzeum értékes új szerzeményeit, amelyek a szorgos gyűjtőmunka eredményeként állandóan gyarapodnak. ezért lebontották a muzeum eddigi néprajzi kiállítását, s a bemutató termeket mintegy 300 000 forint költséggel felújítják. a kiállítás régészeti részleggel bővül. európa legnagyobb késő hunkori temetőjében, a madarasi roxolán sírmezőben eddig feltárt ötszáz hant legérdekesebb leleteit mutatják be. ezek restaurálásán jelenleg is dolgoznak. már a 400. sír anyagának „konzerválásánál,, tartanak. amóniás vízben forralják a roxolánok 1500 éves vas és bronz használati eszközeit: a kardokat, fibulákat, női fülbevalókat, karpereceket. pótolják a kerámiák „csorbáit,, s egyenként tisztogatják a borostyán-, kréta- és üveggyöngyöket, amelyekből már hat kilónyi gyűlt össze. a tervek szerint még az idén megnyitják az új állandó kiállítást. /mti/

--

bb 6. értékes ezüstpénz lelet

vid-ká szb hgy 1971. február 4.

értékes numizmatikai lelettel gazdagodott a miskolci herman ottó muzeum. sátoraljaujhely határában, a bózsve patak szabályozása során agyagedénybe rejtve kétszáznegyvenhat darabból álló ezüstpénz leletre bukkantak. a lengyel, erdélyi és magyarországi pénzeket valószínűleg a bocskai-felkelés idején rejtették el. tulajdonosa zsoldos katona lehetett. erre mutat, hogy a lelet környékén nem találtak település nyomaira.

a vizsgálatok megállapították, hogy a legrégebbi dénárt 1586-ban verték, de találtak rudolf király képmásával díszített 1605-ös ezüsttallért, valamint ferdinánd képmásával és címerével díszített pénzt is. a lelet legnagyobb része halpikely vékonyságú, zsigmond lengyel király arcmásával díszített ezüstdénárokból áll. /mti/

--

-6-

bb 7. külföldre „utazik,, a tokaji csuka

vid-ká szb hgy 1971. február 4.

a tokaji tiszavirág halászati szövetkezet tagjai az elmúlt esztendőben kétszázhetven mázsa csukát fogtak ki a bodrogból és a tiszából, valamint afolyók holtágaiból. az izletes husu hal egy részét a környéken értékesítették, többségét pedig csárdáikban szolgálták fel.

a szovjet vezetősége az idén új vállalkozásba kezd. elhatározták, hogy a terimpex külkereskedelmi vállalat közvetítésével élő csukát exportálnak. a lebonyolításhoz segítséget kapnak a halászati termelőszövetkezetek szövetségétől, amely különleges, tartállyal felszerelt gépkocsiján szállítja el a zsákmányt. a halászbrigádok sárospatak, zalkod, sárazsadány, bodrogkeresztur és tiszaluc térségében már vízre szálltak, a bodrog előtött árterében pedig többszáz varsát helyeztek ki. /mti/

--

bb 8. az első kabala-csikók rádióházán

vid-ká szb hgy 1971. február 4.

1960-ban rádióházán, a baki állami gazdaság ménesében született afelszabadulás utáni magyarországi verseny-lótenyésztés egyik híres paripája, a kabala. hazai és nemzetközi versenyeken agyőzelmek sorozatát szerezte. a pompás mén nemrég visszakerült a rádióházi ménesbe, ahol tenyésztésbe állították. rádióházán most megszülettek a kabalától származó első csikók. február közepéig összesen 18 „kis kabalát,, várnak. /mti/

--

bb 9. festik a kalocsai husvétit tojást

vid-ká szb hgy 1971. február 4.

megkezdtek a husvétit tojásfestést kalocsavidéken. a választékot bővítve négy féle díszítésű tyúk- és ludtojást pingálnak a világhírű népművészek. a szakmári pingálóasszonyok élénk színekkel, változatos motívumokkal festik a husvétit tojásokat, az uszodiak hajszálvékony, klasszikus mintákat „vésnek,, a színesített tojáshéjra. a himestojások nagyrésze exportra kerül. keresett a festett ludtojás is, amely akasztóval ellátva mutatós lakásdísz. /mti/

--

-7-

bb 10. Leányvállalatokat keres a péti nitrogénművek

vid-ká szb hgy

1971. február 4.

egyik legkeresettebb termékének a furfuril alkohol alapanyagának gyártásához leányvállalatokat keres a péti nitrogénművek. az értékes furfuril egyszerű mezőgazdasági hulladékokból, rizshéjból, kukorica csutkából, napraforgó mag héjából előállítható termék, így hazai gyártása célszerű volna. eddig importból szerezte be szükségletét a dunántúli gyár. az import szállítások ingadozása meghatározta a kapacitás-bővítés lehetőségeit. a furfuril alkohol termelésének fejlesztése igen nagy jövőt ígér, hiszen a pétieken kívül egyetlen délamerikai cég foglalkozik előállításával. a furángyártás készítéséhez használják, amely a korszerű öntéstechnológiák elengedhetetlen terméke.

a péti nitrogénművek a hazai alapanyag bázis megteremtésének első lépéseként, leányvállalatának fogadta, a hőmezővásárhelyei furfuril gyárat, s újabb üzemek létesítéséről tárgyal a mezőgazdasági és élelmiszerügyi minisztériummal, valamint a növényolaj ipari vállalattal. /mti/

--

-8-

bb 11. télen is teljes ütemben folytatják a gagarin hőerőmű építését

vid/ká/ny hgy

1971. február 4.

a 22. állami építőipari vállalat fél évtizede dolgozik viszontán a gagarin hőerőmű építésén és ez idő alatt több mint egymilliárd forint értékű munkát végzett. valamennyi feladatának határidőn belül eleget tett. többek között felépítették az erőmű első és második, egyenként egyszázás, valamint a harmadik és negyedik, egyenként kétszázás blokkrendszerének főépületeit, s több kiszolgáló létesítményt noztak tető alá.

a visontai építők az idén fordulóponthoz érkeznek. ebben az évben ugyanis felépül az utolsó, az ötödik blokk és ezzel a nyolcszáz megawattal tervezett gagarin hőerőmű alapvető építészeti munkái befejeződnek. az építkezésen a téli hónapokban is teljes ütemben dolgoznak, hogy a munkaterületeket folyamatosan átadhassák a szerelőknek. a munkahelyeket mindenütt téliesítették. az építkezés területén közművesítették a fűtést, nagyteljesítményű gázvezeték szolgáltatja a meleget. a munkahelyek az esőtől és hőtől is védettek. /mti/

--

bb 12. Ipar és kereskedelem együttműködéséből több divatos termék

vid/ká/ny hgy

1971. február 4.

a szegedi fémtex ktsz mintegy 4.5 millió forintos költséggel fejlesztli üzemét, s jelentős géprekonstrukciót valósít meg. a fejlesztéshez a helyi tanács és a kereskedelem is hozzájárul. a géprekonstrukciót például jórészt a fővárosi ruházati vállalat finanszírozza, saját fejlesztési alapjából. újjáalakítják a ktsz egész konfekcióüzemét, új varró- és speciálógépeket szereznek be. a fejlesztéshez nyújtott anyagi segítség ellenében a ktsz kötelezettséget vállalt arra, hogy divatos konfekcióáruikból három éven át évente 10 millió forint értékűt a fővárosi ruházati vállalat rendelkezésére bocsátanak. az így lekötött áru között stepelt színes nylon pongyolák, strandruhák, nadrágkosztümök és egyéb divatcikkek szerepelnek. /mti/

--
-9-

7.55/ny

7b 10000

bb 13. művelődési központ - társadalmi összefogással

vid/gö/ny ká hgy

1971. február 4.

Vác művelődési háza már nem elégíti ki a lakosság kulturális igényeit. színházterme kicsiny, s kevés a klubszobák száma. ezért elhatározták, hogy új, korszerű művelődési központot építenek társadalmi összefogással. a város vállalatai, intézményei szocialista munkaszerződésben vállalták egy-egy feladat megoldását. a munkák értéke csaknem 25 millió forint. az új művelődési központot 1975-ben, vác várossá nyilvánításának 900. évfordulóján adják át rendeltetésének. /mti/.

--

bb 14. ,, nálunk vidéken,, szatíra, esszéregény a 48-as szabadságharcról, dosztojevskij átdolgozás - írói terveiről, az írói alkotás vidéki lehetőségeiről nyilatkozik mocsár gábor

vid/ká/ny hgy

1971. február 4.

alkotói eredményekben gazdag esztendőt zárt mocsár gábor, a szegedi élő józsef attila díjas író. 1970-ben jelent meg 14. kötete, az olajmunkásokról, az olajiparról szóló ,, égő arany,, című szociográfiája. e művéért elnyerte szeged város 1970. évi egyik irodalmi díját. ugyancsak a múlt évben a szegedi nemzeti színház bemutatta mocsár gábor első színpadi alkotását,, mindenki városa,, címmel. fekete csónak című regénye - egymás után két kiadásban - 200.000 példányban jeleng meg a szovjetunióban. bolgár és német nyelven megjelent antológiák közölték írásait.

mocsár gábor az mti munkatársának kérdéseire válaszolva nyilatkozott írói terveiről.

- a sikeres 1970-es esztendő után, mikor kapják kézbe az olvasók újabb művét ?

- legújabb kötetem, amely a ,, ki vágta fejbe hudák elvtársat,, címet viseli, már címéből ítélve is szatíra. szeretem ezt a műfajt, nyugtalan embereknek való, s azoknak, akik szeretnek a szóból érteni. nos, ez a kötetem a magvető gondozásában ez év tavaszán megjelenik. itt jegyzem meg, hogy egy korábbi szatirikus regényemből, ,, a kerek egymillió,, -ból görgey gábor forgatókönyve alapján mamcsarov frigyos rendezésében tv- film készült. a kérdésre adandó válaszhoz tartozik még, hogy egy igen hosszú és fárasztó munka végefelé járok: az 1848-1849-es magyar szabadságharc óriási témaköréből kifejtve írom gyémántper című esszéregényemet; egy, az egész szabadságharcon végighuzódó politikai-erkölcsdráma feldolgozása lesz ez a könyv.

/folyt köv/

-10-

7.55/ny 10 1000

bb 14. / ,, nálunk vidéken,,.....1.folyt/ny

- nem fiatalon írta meg első színpadi művét. hogyan értékeli első jelentkezését ebben a műfajban, foglalkozik-e újabb színdarab írásának gondolatával ?

- én minden műfajban elég későn jelentkeztem: 1956-ban jelent meg az első regényem, így hát hosszú éveken át én voltam a legidősebb fiatal magyar író. most, ötven éves koromban erről a meglehetősen bizonytalan jelzőről végre lemondhatok. a színpadon való első jelentkezésemnek különben nem én vagyok az oka. ha lendvay ferenc, a szegedi színház igazgatója és karinthy ferenc, a színház dramaturgja nem ,, huzza ki,, belőlem, aligha adtam volna darabírást a fejem. így született a mindenki városa. de a színház ravasz csapda: fogva tartja az embert. van dosztojevskijnek, e komor, misztikusan szuperrealista írónak egy - magyarországon alig ismert - rendkívül vidám szatirikus regénye. már évek óta foglalkoztat a gondolat, hogy ennek magyar színpadon volna a helye. hozzáálltam, szinte kedvtelésből színpadra tettem, majd elváltik, oda kerül-e valójában. egyelőre még a fiókomban van. a szegedi színház számára viszont valami eredetit szeretnék írni. a téma egyelőre még a töprengés állapotában van. azon töprengök, hogy annyi könnyed, sőt még könnyedebb hangvételű írás, színmű foglalkozott már a ,, nyugatra szakadt,, és az itthonmaradt hazánkfiai édes-bus kapcsolataival, hogy ideje lenne azokról is beszélni, akik nem nyugatra ,, szakadtak,, vagy szaladtak, hanem itt élnek a közvetlen szomszédságban, a határon túl és - magyarok. azt hiszem, ezt a töprengést éppen itt szegeden, a határszéli városban lehetne és kellene színpadra realizálni.

- ön szegeden él. hogyan ítéli meg a vidéken élő írók helyzetét? hátrányban vannak-e a fővárosban élőkkel szemben, milyennek az alkotás lehetőségei szegeden?

- engedje meg, hogy ennek a hallatlanul bonyolult - és sok hamis képzetrel terhelt - kérdéskörnek általános vizsgálatába most ne menjünk bele. nálunk vidéken című tanulmánykötetemben részletesen szóltam erről. a hátrányokról is, amelyek igen szembebeszökők, az előnyökről is, amelyek meglehetősen ellentmondások.

/folyt köv/

-11-

8.00/ny

15 1000

bb 14. / ,, nálunk vidéken,,.....2.folyt/ny

szerintem az író számára az alkotás külső feltételei rendkívül fontosak, de mégis inkább a belső feltételek és adottságok a meghatározók. nem én fogalmaztam meg, csak ismétlem: az a legfontosabb, hogy az íróasztal mind a négy lába szilárdan álljon, mert lötyögő íróasztalon nem lehet írni. az asztal lötyöghet máshol is, állhat szilárdan szegeden is. az alkotás szegedi lehetőségeiről, a magam szempontjából nézve, csak utalásként annyit mondom: ha nem szegeden élek, bizonyosan nem írom meg az égő arany című könyvemet, amelynek témája, az olajipar itt ugyszólván hához jött. máshol - mást irtam volna meg. a nálunk vidéken is úgy ahogy van, csakis itt íródhatott. az említett, még meg nem irt szindarab-téma esszébe juthat egy bárhol élő írónak, de itt szegeden szinte a bőrén érezheti az író a téma társadalmi, nemzeti, egyéni bonyolultságát, árnyaltságait. tehát meg kell írnia - nem-lötyögő íróasztalon. /mti/

..-

bb. 15. mezőgazdaságunk történetében először: baranya megye egész szarvasmarha állományát mentesítették a gümőkórtól

vid/e ká hgy

1971. február 4.

a magyar mezőgazdaság történetében először sikerült megvalósítani egy egész megye szarvasmarhaállományának gümőkórmentesítését. az állategészségügyi dolgozók erőfeszítésének eredményeként baranya mindhárom mezőgazdasági szektorában - az állami gazdaságokban, a termelőszövetkezetekben és a háztáji, illetve magángazdaságokban - megszűnt a szarvasmarhák tbc-fertőzöttsége.

a baranyai állategészségügyi szolgálat már 1957-ben, tehát az erre vonatkozó minisztériumi rendelkezések megjelenése előtt, intenzíven hozzáfogott ehhez a nagy munkához. dr. Láng Miklós megyei főállatorvos irányításával több mint száz körzeti és üzemi állatorvos dolgozott csaknem fél évtizeden át, míg eljutottak odáig, hogy 1970 végére egy százalék alá csökkent a fertőzött szarvasmarhák aránya. jelenleg is állandó felügyelet, rendszeres ellenőrzés alatt tartják az állatállományt és ha valahol fertőzött állatra bukkannak, azonnal elkülönítik a többitől. kölked-en és palotabozsokon zárt telepet hoztak létre, ide szállítják az egész megyéből a beteg szarvasmarhákat.

e nagy változás közegészségügyi és gazdasági jelentősége szinte felmérhetetlen. teljesen megszűnt a fertőzés közvetítésének veszélye, a gümőkórtól megóvott állatok gyorsabban fejlődnek, hiznak, s magasabb a tejhozamuk is. /mti/

..-

8.05/e

-12-

bb. 16. automatizált ,,sertésgyár,, három tsz összefogásával

vid/e ká hgy

1971. február 4.

csongrád megyében 130 millió forintos beruházással automatizált ,,sertésgyárat,, épít a fábiánsebestyéni kinizsi, a szentesi május 1. és a nagymágoCSI sallaI tsz. a közös üzemben megkezdődött a részleges termelés. egyelőre 1 500 kaposvári hibrid koca kapott helyet az istállóban, ezenkívül 2 500 kismalacot is nevelnek. a terv szerint évente 30 000 hizót adnak majd piacra. az üzemben mindössze 60 embert foglalkoztatnak, és mivel három műszakban dolgoznak, egy gondozó több mint 1 000 jószágot lát el. teljesen gépesített az etetés, az itatás, s a telep tisztántartása. a fiaztatók, a nevelőházak, a hizlalók a legkorszerűbb egészségügyi követelményeknek megfelelően zártak. az állatorvosnak és a vezető szakembereknek szolgálati lakások épültek. az üzemet, a speciális épületeket, a lakásokat termálvizek 95 fokos vizével fűtik.

a sertéskombinát csongrád megye legjobb takarmánytermő vidékén, szentes határában épült, s a szentesi erőtakarmánygyár termékeinek legnagyobb fogyasztója lesz. a három tsz később husfeldolgozó üzemet is épít 30 millió forintos költséggel. /mti/

..-

bb. 17. csak lassította, de nem akadályozta a közlekedést a havazás

kf/fk/e cz

1971. február 4.

minuszról pluszra váltott át országszerte a hőmérséklet. az enyhülés hatására - a meteorológia előrejelzése szerinti ,,percnyi pontossággal,, - megindult a havazás szinte az egész országban. szentgotthárdon nem esett. a csütörtök reggeli jelentések szerint általában 1-7 milliméter csapadékot mértek, a maximum is csak néhány centiméter volt, arra jó, hogy a hegyvidéket sportolásra alkalmas hó fedi. reggel már csak debrecen, miskolc, kecskemét és pécs környékén havazott.

az időjárás valamelyest lassította ugyan a közlekedést, fennakadást azonban nem okozott a forgalomban.

a kpm utügyeletének jelentése szerint akadály sehol sincs. a közúti igazgatóságok ügyeletes csoportjai egész éjjel az utakon voltak, munkájuk legtöbb helyen szószából, homokozásból állt. nógrád megye térségében azonban annyi hó volt, hogy az ekés gépeket is munkába állították. csütörtökön reggel már a megolvadt, kásás, latyakos hómaradékot tölték le a főútvonalakról a gépek.

a viszonylag kedvező üthelyzetet tükrözi a volán ügyeletének jelentése: az engels térre a kora délelőtti órákban a 40 menetrendszerű járat néhány perces késéssel, mind megérkezett. a távolsági járatokat budapestről a menetrend szerint indították.

/folyt.köv./
9.08/e

- 13 -

bb. 17. /csak lassította...folyt./e

a köztisztasági hivatal több mint 100 gépkocsival és 700 fővel dolgozott egész éjjel. hatvanhat automata kocsi szórt, homokozta sózta az utakat. husz hóékét a külső kerületek főut-vonalain üzemeltettek, a kézi erőt pedig a gyalogátkelőhelyek, a terek, a közjárdák, az intézmények, a kórházak előtti utfelü-let tisztítására irányították. reggel 6 órakor 791 rendkívüli hómunkást vettek fel, s a saját dolgozókkal együtt napközben több mint ezren tevékenykednek a hó maradványainak eltakarításán.

a budapesti közlekedési vállalat hajnali forgalma zavarta-lanul indult, a külső kerületi és a hegyi járatoknál fordultak elő késések. számítva a forgalom lassulására, a tervezettnél több autóbust, villamost helyeztek üzembe a csucsforgalom zavar-talan lebonyolítására. /mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb. 8. sz. hírünket /az első kabala-csikók.../

v i s s z a v o n j u k !

/mti/

10.17/e

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb. 7. sz. hírünk /külföldre utazik.../ 2. bekez-désének első sorában a szöveg helyesen:

a s z ö v e t k e z e t vezetősége az idén...

/mti/

bb. 18. városépítési konferencia a tudományos akadémián

t sb/fk/ e cz 1971. február 4.

a magyar tudományos akadémia nagytermében csütörtökön vá-rosepítési konferenciát rendezett az mta településtudományi bi-zottsága és a magyar urbanisztikai társaság. a tanácskozáson résztvevő tudományos kutatók, tervezők, településrendezők a vá-rosepítés és az építési technológia kölcsönhatásait elemezték a fejlesztési lehetőségeket vizsgálták, hogy utaljanak az újabb kutatási feladatokra.

/folyt.köv./

10.33/e

-14-



bb. 18. /városépítési...folyt./e

dr. perényi imre, a műszaki tudományok doktora, a buda-pesti műszaki egyetem rektora a konferencia céljaként azt je-lölte meg, hogy ezen a tanácskozáson fogalmazzák meg a váro-siasodásnak, az urbanizálódásnak, az építőipar iránt támasz-tott mennyiségi és minőségi igényét. a mennyiségi követelmények egyúttal felvetik a gazdaságosabb és hatékonyabb építési megol-dások alkalmazását. különösen sürgető a változtathatóság, a flexibilitás érvényre juttatása, az épületszerkezetekre és az egész létesítményekre egyaránt. a házigyári építésmódnál is te-hát változatosabb épületek „gyártására”, kell törekedni. az urbanizáció minőségi követelménye, hogy az új épületekkel vál-tozatos és vonzó városképet formáljanak, de egyúttal minőségi igény a lakások, épületek felszereltségének javítása és az anya-gok tartósságának növelése. a jó minőség eredményezheti ugyan-is a későbbi karbantartás, felújítás egyszerűsítését is.

a tanácskozás vitaelőadását dr.korompay györgy, a váti tu-dományos irodájának műszaki és gazdasági tanácsadója tartotta. elmondotta többek között, hogy a telepítési tervekben a lakás-igények differenciálásából kell kiindulni. a sokgyermekes csa-ládok részére mindenekelőtt a felvonót még nem igénylő, maximá-lisan négy lakószintes beépítést, vagy a tíz szint körüli lakó-házak alsó szintjeinek hasonló célú felhasználása indokolt. a kisebb családok esetében azonban megengedhető a tíz szint körü-li és kivételesen a magas beépítés is. a nagyobb és a kisebb lakások építését jó lenne sajátos rendeltetésüknek megfelelő la-kóépületek szerint differenciálni. a tipustervezésnek és a tele-püléstervezésnek is előnyös ez a differenciálás, mert változato-sabbá teszi a városképet is, ugyanakkor a családok igényeit is jobban figyelembe veszi. ezért a tömeges lakásépítésben további nagy figyelmet igényelnek az ilyen átmeneti, főként 3-4 szintes házak építésének korszerű technológiai. /mti/

bb. 21. újabb művelődési autó szabolcsban

vid/e k á c z

1971. február 4.

a hetedik művelődési autó kezdte meg munkáját szabolcs-szatmár megyében. a nagy tanyavilággal rendelkező szabolcsi vá-rosookban és községekben igen fontos szerepet töltenek be ezek a járművek. segítségükkel juttatják el a filmeket, könyveket a kieső településekre. a hetedik művelődési autó nyiregnyháza vá-roso tanyái településeit járja. /mti/

10.47/e

- 15

75 12²⁰

bb. 19. „saját,, cigarettát árusítanak a dohányboltok

1 kf/kf/e cz

1971. február 4.

ujfajta cigarettát gyárt legnagyobb vásárlója, a fővárosi dohánybolt vállalat részére a dohányipar. az egri dohánygyár új terméke teljesen új keverékből, főleg albán dohányokból készült „hosszított,, 80 milliméteres, nem illatosított, nem pácolt natur filteres cigarettá. minősége s ennek megfelelően 4.60 forintos ára a fecske és az albán porti közé sorolható, kellemes aromájú, nem túl erős füstöltnivaló.

az új cigarettá - a neve a dohánybolt kezdőbetűiből „db,, - forgalomba került, a nagyobb üzletekben már kapható, s a hét végére valamennyi dohányboltban lesz.

a db a vállalat „saját,, cigarettája, kizárólag a dohányboltok hozzák forgalomba a fővárosban. gyártásával valami egyénit kívánt nyújtani vevőinek a vállalat. a db-ből egyelőre 20 milliót rendeltek „kóstolásra,, s ha a dohányosok megkedvelik, az igények szerint folyamatosan árusítják. /mti/

bb. 20. termelőszövetkezeti tejfeldolgozó üzem

vid/e ká cz

1971. február 4.

zala megyében a lenti szabadság termelőszövetkezet tejfeldolgozó üzemét létesített a megyei tejipari vállalat segítségével. a termelőszövetkezet ezzel együtt magára vállalta a körzetében a tejfeldolgozást, feldolgozást és a lakosság ellátását. a lentiek négy termelőszövetkezetétől és 11 községből vásárolják fel a tejet. értékesítési területük a lenti járás 30 településére terjed ki, többek között a délzalai olajvidék két községére, Lovászira és bázakerettyére. naponta mintegy 7 000 liter friss tejet szállítanak az üzletekbe.

a termelőszövetkezeti tejüzemben most az eddigi üveges palackozás helyett bevezették a polipackos csomagolást. az óránként 1 300 fél- és egyliteres tasakot töltő berendezést csütörtökön helyezték üzembe. /mti/

10.55/e

- 16 -

10 12²⁰

bb 22. tul a száz millión- zárszámadás a barcsi vörös csillag tsz-ben

vid/ká/ny -cz

1971. február 4.

csütörtökön tartotta sorrendben immár 22. zárszámadó közgyűlését az országos hírű somogy megyei barcsi vörös csillag termelőszövetkezet, amelyen részt vett és felszólalt németh ferenc a megyei pártbizottság első titkára is. a tagság előtt losonczy mihály a közös gazdaság elnöke számolt be az elmúlt év eredményeiről. mint a beszámolóban kitiint ezt a termelőszövetkezetet is érzékenyen érintette a kedvezőtlen időjárás és így a növénytermesztés tervét nem tudták teljesíteni. a kukorica 32 mázsás átlagtermése, valamint a burgonya 110 mázsás holdankénti hozama azonban jelentősen csökkentette a kiesést. a gazdaság összes árbevétele meghaladta a 48 millió 950 ezer forintot, amelyből az állattenyésztés több mint 21 millió 300 ezer forintot hozott. évközben a fejlesztési alapból öt millió 700 ezer forintot ruháztak be. a tagok részesedése meghaladta a 14 millió 120 ezer forintot, az egy napra jutó kereset 107 forint 55 fillér. a rendszeresen dolgozó tagok évi keresete 28 ezer 700 forint. fejlesztési alapra 10 millió forintot tartalékoztak és 8 millió 300 ezer forinttal gyarapították a közös vagyont. a kiváló termelőszövetkezet ezen a zárszámadáson jutott a száz millión: közös vagyonuk értéke 116 millió forint./mti/

bb. 23. huszonöt-huszonhét százalékos termelésnövekedés, 800 millió forint értékű beruházás - a közép-somogyi termelőszövetkezetek 4. ötéves terve

vid/e ká cz

1971. február 4.

a közép-somogyi termelőszövetkezetek területi szövetsége által készített 4. ötéves tervjavaslatot háromnapos tárgyalás után elfogadták. a kidolgozott javaslat szerint a szövetséghez tartozó 62 közös gazdaság termelése a tervidőszak végére 25-27, ezen belül a növénytermesztés 21-22, az állattenyésztés 36-38 százalékkal emelkedik. részletesen foglalkozik a terv a vetésszerkezet módosításával, elsősorban a zselicségben, a somogyi homokháton, valamint a kapos völgyében. megítélésük szerint több mint 4 000 hold területet célszerű kivonni a szántóföldi termelésből, mivel itt a termés nincsen arányban a befektetésekkel. ezeken a területeken extenzív termelést, erdő és legelőgazdálkodást folytatnak majd. a buza termőterülete mintegy 56 000 holdra nő és a korai fajták közül a rannaja 12 buza kap nagyobb jelentőséget.

az állattenyésztési tervekben 3 000 tehén és 4 800 egyéb szarvasmarha férőhely építése szerepel, s 1975-re a szarvasmarha-állomány tbc-mentes lesz. jelentősen növekszik a tejhozam is, amely a kapos-völgyében és belső-somogyban gazdálkodó közös gazdaságokban jelenleg 3 000 liter tehenenként. /folyt.köv./

11.30/e

- 17 -

10 12³⁰

bb. 23. /huszonöt...folyt./e

a sertéstenyésztés fejlesztéséhez 19 000 férőhelyet építenek, ami azt jelenti, hogy négy esztendő múlva több mint 90 000 hizósertést értékesíthetnek.

a 4. ötéves terv időszaka alatt a szövetséghez tartozó gazdaságok több mint 800 millió forint értékű beruházást valósítanak meg, s a gépi beruházás 60 százalékkal lesz több, mint a 3. ötéves tervben. a bruttó termelési érték mintegy 26, a személyes jövedelem pedig 30 százalékkal nő. /mti/

bb. 24. 17 500 lakás épül veszprém megyében öt esztendő alatt - a 4. ötéves fejlesztési tervről tárgyalt a veszprém megyei tanács

vid/e kz cz

1971. február 4.

a 4. ötéves fejlesztési tervről, a következő öt esztendő pénzügyi előirányzatairól és az ideai költségvetésről tárgyalt csütörtöki ülésén a veszprém megyei tanács.

az előadók és a vitában résztvevők hangoztatták, hogy a megye fejlesztési terveiben különösen nagy szerepet kap a lakásépítés. a megyei és az alsóbb szintű tanácsok, a 3. ötéves terv 43.6 százalékos részarányával szemben, a következő öt évben fejlesztési alapjuk 71.6 százalékát fordítják lakásépítésre. veszprém megyében öt év alatt 17 500 lakás épül tanácsi és magánerebből. a megyei tanács a lakások átlagos alapterületét 54 négyzetméterben állapította meg, javasolta továbbá a beruházóknak és a kivitelezőknek, hogy a lakótelepeken többnyire 5-8 szintes épületeket emeljenek. az építkezéseknél előtérbe kerül a házgyári és a panel megoldású technológia. a nagyarányú lakásfejlesztési program már számol a veszprémben létesülő évi 2 500 lakás előállítására alkalmas házgyár megépítésével. hangoztatták a megyei tanácsülés résztvevői, hogy a házgyár átadási határideje nem késhet. ha 1974- közepéig nem készül el, akkor nem lehet megvalósítani a fejlesztési előirányzatokat. gondot okoz a megyében, hogy az építőipar mintegy 3 és félmilliárd forint értékű építkezésre nem tud kapacitást biztosítani. ezért a megyei tanács a jövőben kiemelt feladatként kezeli a megye építőiparának fejlesztését.

a veszprém megyei tanács a 4. ötéves fejlesztési tervnél figyelembe vette a megyei pártbizottság azon javaslatát, hogy veszprémet a jobb ellátottságú, fejlettebb megyeszékhelyek szintjére kell emelni. /mti/

11.35/e

- 18 -

X
To 13⁰⁵

bb. 25. Ülést tartott a veszprém megyei képviselőcsoport

vid/e cz

1971. február 4.

az országgyűlési képviselők veszprém megyei csoportja csütörtöki ülést tartott veszprém megyében, a megyei tanács épületében és összegezte az elmúlt négy esztendő munkáját. a képviselők meghallgatták a tanács törvénytervezetről szóló beszámolót és megvitatták az országgyűlés legközelebbi ülésére való felkészülés tennivalóit. /mti/

bb. 26. védnökséget vállalnak az „ujoncok”, felett a jászberényi hűtőgépgyár szocialista brigádjai

vid/e kz cz

1971. február 4.

a hűtőgépgyár több ezer munkásának nagyrésze a törzsgárda tagja: tíz vagy annál több éve dolgozik a korszerű nagyüzemben. a munkások mintegy 80 százaléka szocialista brigádokban dolgozik, s hogy ez nem csak formalitás, azt jól bizonyítja az, hogy a gyár tíz alkalommal nyerte el az élüzem címet és több ízben pedig a minisztertanács és a szot vörös Mándorzászlaját is.

a munkások egy kisebb hányada néhány hét vagy hónap után továbbáll, és ezzel fokozza a munkaerő-gondokat. a gyár vezetősége 1971 januárjától az újonnan belépő dolgozókat azonnal a gyár valamelyik szocialista brigádjába osztja be. a brigádok tagjai védnökséget vállalnak az „ujoncok”, felett, segítik, hogy mielőbb beilleszkedjenek a gyár közösségébe, megismerkedjenek feladataikkal, tájékozódjanak a jól dolgozókat megillető vállalati kedvezményekről.

az egyik ilyen jelentős vállalati támogatás a lakásépítési akció. a gyár teljes fejlesztési alapjának tíz százalékát - 48 millió forintot - költik a következő öt évben erre a célra. azok a munkások, akik vállalják, hogy legalább 15 évig a gyárban dolgoznak, 40 000 forint vállalati támogatást kapnak lakásépítéshez, vagy vásárláshoz. ennek felét tíz év után elengedik és csupán felét kell visszatéríteni kedvezményes részletekben. h/mti/

11.50/e

- 19 -

X
To 13⁰⁵

vb. 27. három színes kisfilm a lakáskulturáról

i kf/tr/e ie cz

1971. február 4.

három ismeretterjesztő kisfilmet mutattak be csütörtökön délelőtt a sajtó képviselőinek a filmművészeti klubban. a 15 perces színes filmeket a butorért készítette, a lakáskultura fejlesztésének, az izlés nevelésének segítésére.

az „ember, lakás, butor„ című film a butor történetét foglalja össze - a múltat a sziklarajzokig visszavezetve, s bepillantást nyújtva a jövő várható butordivatjába. a „színek a lakásban„ című film azt mutatja be, hogy a falak, a butorok, a textiliák színének helyes, illetve helytelen megválasztásával hogyan tehető kellemessé, vagy szinte elviselhetlenné az otthon. a harmadik kisfilm a házgyári lakások berendezéséhez ad tanácsot, több példával is bemutatva, hogyan valósíthatók meg típusbutorokból az egyéni elképzelések.

a közönség a mozis kíséreműsoraként különböző lakberendezési és butorkiállításokon láthatja majd a kisfilmeket. /mti/

bb. 28. tíz év: több mint 340 új termék

vid/e kz cz

1971. február 4.

tíz évvel ezelőtt, 1961 januárjában kezdték meg az üzemi próbákat a tiszai vegyikombinát első termelő egységében: a lakkfesték és műgyantagyárban. az évi hatezer tonna termék előállítására készült üzem szakembereinek egyik legfőbb törekvése volt, hogy műgyanta és festék készítményeik márkás áruként szerepeljenek úgy a hazai, mint a külföldi piacokon. e célt egyrészt a minőség állandó javításával, másrészt a választék folyamatos bővítésével el is érték. az utóbbira jellemző, hogy míg az üzemindítás évében mindössze 48 féle, addig 1970-ben már 392 fajta terméket gyártottak - köztük alapozó festékeket, fényesre száradó polieszter típusu butorlakkokat, beégetős zománcokat, valamint különböző papír- és ipari ragasztószereket. a növekvő kereslet kielégítésére az elmúlt években több mint százmillió forintos költség felhasználásával megkezdtek a lakkfesték és műgyantagyár bővítését. e munkát előreláthatólag az idén fejezik be. a százszázalékos bővítés után a gyár termelése évente 40 000 tonnára növekszik. figyelemre méltó az is, hogy az elmúlt tíz évben a már munkába állított új berendezések jó kihasználásával az üzem termelése csaknem 400 százalékkal nőtt. ezzel szemben az összlétszám mindössze 197 százalékkal emelkedett. ez pedig azt jelenti, hogy a termelés nagyobb hányadát a termelékenység növelésével biztosították. /mti/

-20-

12.00/e

x
10 13⁰⁵

bb. 29. öt év fejlesztési terve a csongrád megyei tanács előtt

vid/e kz cz

1971. február 4.

szegeden a negyedik ötéves terv tanácsi, fejlesztési- és pénzügyi tervét vitatta meg csütörtöki ülésén csongrád megyei tanácsa. az elhangzottak szerint fejlesztési célokra csaknem egymilliárd forint áll rendelkezésre. ebből a pénzből a legtöbbet új lakások készítésére fordítják. 1975-ig mintegy 10 000 új lakást kívánnak felépíteni, lényegesen túlteljesítve az erre vonatkozó eredeti terveket. a megye egyre inkább urbanizálódó városaiban - csongrádon, hódmezővásárhelyen, szentesen és makón - több mint 120 millió forintot költenek a közműhálózat fejlesztésére. ezeken a helyeken többek között 46 kilométernyi új vízvezeték-hálózatot és 23 kilométernyi új csatornát fektetnek majd le öt év alatt.

a lakáspítés után a művelődési célokra fordítják a legtöbbet csongrádban. az óvodákat 690 férőhellyel bővítik. kilencvenkét tanterem építésével kívánják csökkenteni az általános és a középiskolák még mindig meglévő zsúfoltságát. a falvakban és a tanyákon élő családok gyermekeinek szakrendszerű oktatása és továbbtanulása érdekében 1250 hellyel bővítik az általános és középiskolai diákotthonok hálózatát.

milliókat költenek majd új rendelőintézetek felépítésére. a tervek szerint hódmezővásárhelyen új tisztasági fürdő, gyorsított szalon nyílik. makón, kisteleken, szentesen gépkocsi szerviz nyílik. az úthálózat és a közlekedés fejlesztésére sajnos viszonylag csak kis összeg áll rendelkezésre. a kenyérellátás javítására hódmezővásárhelyen, csongrádon új sütőipari üzemek épülnek. a megyei tanácsi építőipari fejlesztésére, elsősorban gépesítésére 17 millió forint áll rendelkezésre.

a tanácsülésen megállapították, hogy a 4. ötéves tervben számottevő lesz a fejlődés. ennek ellenére elsősorban a lakásellátás javítására, a kórházak elavult épületeinek rekonstrukciójára, az úthálózat szükség szerinti korszerűsítésére, a szakrendszerű oktatási hálózat fejlesztésére 1975. után is jelentős erőfeszítéseket kell majd tenni. /mti/

bb. 30. gyógyszerészavatás szegeden

vid/e kz cz

1971. február 4.

csütörtökön a szegedi egyetemek dugonics téri központi épületének aulájában a szegedi orvostudományi egyetem tanácsa ünnepi ülést tartott. hatvannyolc gyógyszerésztudományi karon végzett jelöltet avattak gyógyszerésszé. az új diplomásokat dr. kedvessy györgy egyetemi tanár, a gyógyszerésztudományi kar dékánja köszöntötte. /mti/

- 21 -

12.00/e

x
10 13⁰⁵

bb. 31. elkészült a századik - ikarusok „klinikája,, pécsett

vid/e kz cz

1971. február 4.

pécsett a 14-es autójavitó vállalatnál házi ünnepség keretében adták át csütörtökön a századik felújított budapesti csuklósbuszt újbóli üzemelésre. a korszerű, néhány évvel ezelőtt épített autójavitó vállalat 1969 tavaszán vállalta el a főváros közlekedési gondjainak enyhítése érdekében a „szóló,, -kocsikból átalakított, 100 személyes csuklósok felújítását. ezt a programot a rendelők meglegedésére, most befejezték. egyidejűleg új megbízást kaptak: ők végzik a 180 személyes, már eredetileg is csuklósok készített ikarus autóbuszok felújítását, amelyre 1975-ig szóló szerződést kötöttek a budapesti közlekedési vállalattal. még az idén ötven, 1972-től pedig évente 100 ilyen társasgépkocsit „fiatalítanak,, meg pécsett.

közben rendkívül jó kapcsolat alakult ki a 14-es autójavitó és az ikarus szakemberei között. a gyártó vállalat mérnökei ugyanis pécsett, az első 180-as ikarusok nagyjavítása közben vizsgálják meg, mennyire használódott el a jármű. a tapasztalatokat a további gyártásnál figyelembe veszik. ugyanakkor messzemenő segítséget adnak a felújítási munkákhoz, hogy annak elvégzése után ismét teljesértékű, 300-400 ezer kilométer ut megtételére alkalmas legyen az ikarus-180. /mti/

bb. 32. ismét megrendezik esztergomban a duna-kanyar művészeti egyetemét

vid/e cz

1971. február 4.

hetedszer rendezik meg az idén esztergomban a duna-kanyar nyári művészeti egyetemét. a programot és a város más nyári művészeti rendezvényeinek tervét csütörtöki ülésén hagyta jóvá a városi tanács végrehajtó bizottsága. az egyetemen az előző évekhez hasonlóan kodály tanítási módszereit alapján kialakított ének-zenei neveléssel és annak hatásával ismerkednek a világ minden tájáról érkező hallgatók. hangversenyek, baráti összejövetelek, kirándulások és országjárás is színesíti a július 2- és 15 között megrendezésre kerülő nyári egyetem programját.

a nyári hónapokban több más országos esemény színhelye lesz esztergom. így például országos csillagászati és fototanfolyamot, illetve találkozót rendeznek. különleges szórakozást ígérnek a várásatásoknál, az istván kápolnában, a reneszánsz teremben és a vár teraszán sorra kerülő zenés és irodalmi délutánok. /folyt.köv./

- 22 -

bb. 32. /ismét megrendezik...folyt./e

neves orgonaművészek közreműködésével minden vasárnap délután hangversenyt rendeznek a bazilikában és a belvárosi templomban. több érdekes kiállítást is nyitnak. a művelődési központban például ritka érmekeket és bélyegeket mutatnak be, kiállításra kerül a balassa múzeum gazdag kerámiai gyűjteménye is. megemlékeznek babits mihály halálának 70. évfordulójáról. a városi könyvtárban letezik le ferenczy béni babits siremlékének a könyvtár részére készített példányát. /mti/

bb. 33. szegedi orvosprofesszorok nemzetközi elismerése

vid/e cz

1971. február 4.

tudományos munkásságuk, közreadott publikációik alapján a szegedi orvostudományi egyetem két professzora részesült nemzetközi elismerésben. dr. szontágh ferenc egyetemi tanárt a szülészeti klinika igazgatóját a braziliai world association for gynecological cancer prevention tanácsa ügyintéző tagjává választotta.

dr. simon miklós egyetemi tanár, a bőrgyógyászati klinika igazgatója, az nszk-ban a német dermatológiai társulat tiszteletbeli tagja lett. /mti/

bb. 34. tavaszra készülnek a duna-menti „burgonyás,, falvak

vid/e kz hgy

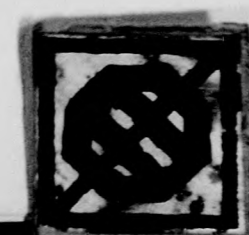
1971. február 4.

megbontották a vermet, márciusi vetéshez csiráztatják a rózsaburgonyát bács-kiskun megye dunamenti falvaiban. az ismert korai burgonyatermelő vidéken világos, meleg helyen ládákban hajtatták a vetőgumót. az idén gyors tavaszodással számolnak a termelők, s így az ősszel előkészített krumpli-földeken a lehetőségek szerint március elején kiültetik a gumókat. a hagyományos termőkörzeten kívül a kiskunsági homokvidék nagyüzemi gazdaságaiban is berendezkedtek primőr burgonya termelésre. a tavasszal több mint 1 200 holdon foglalkoznak új burgonya előállításával. a bővített területről elsősorban a főváros lakóit látják el korai burgonyával, s ezenkívül a nagyobb ipartelepek áruellátásába is bekapcsolódnak. /mti/

13.15/e

- 23 -

To 14³⁰



bb. 35. időjárásjelentés

hgy/e

1971. február 4.

a meteorológiai intézet jelenti február 4-én, 12.00 óra-
kor:

szeles marad az idő

az óceánról áramló enyhe levegő elárasztotta nyugat- és észak-európát. vonulása során sokfelé okozott szelet, havazást, havasesőt, esőt. hatására ott a hőmérséklet ismét 4-8 fokkal magasabban alakul az évszaknak megfelelő értéknél. a szovjet-unió európai területének nagy részén télies időjárás uralkodik. reggel sokfelől jelentenek párát, ködöt. a hőmérséklet napközben is fagyponthoz alig marad. a kárpát-medencébe észak-, északkelet felől továbbra is hideg levegő áramlik, így időjárásunk alakulásában lényeges változás nem lesz.

hazánkban szerdán változóan felhős, szeles, hideg idő volt. a délutáni órákban a nyugati megyékben elkezdett esni a hó. később a keleti országrészből is jelentettek kisebb havazást. a lehullott hó csapadékmennyisége általában 5 milliméter alatt maradt, de a dunántúli északnyugati részén 8-9 milliméter csapadék is előfordult. napközben sem emelkedett a hőmérséklet mínusz 2, plusz 3 foknál magasabbra. ma hajnalban az ország területén plusz 1 és mínusz 9 fok között volt a hőmérséklet. délelőtti országsszerte változóan felhős idő volt. a szél sok helyen viharossá fokozódott. a hőmérséklet 11 órakor mínusz 2 és plusz 2 fok között váltakozott.

budapesten szerdán a hőmérséklet napi középértéke mínusz 1,4 fok volt, a sokévi átlagnál 1,3 fokkal alacsonyabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 1 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 768 milliméter, erősen emelkedik.

várható időjárás péntek estig: felhőátvonulások. többfelé kisebb havazás. az élénk, helyenként viharos lökésekkel kísért északi, északkeleti szél csak lassan mérséklődik. egy-két helyen kisebb hófuvás. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: általában mínusz 2, mínusz 7 fok között, a derült, szélvédett helyeken mínusz 10 fok körül. legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken mínusz 2, plusz 3 fok között.

távolabbi kilátások hétfőig: erős éjszakai fagyok. legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek mínusz 4, mínusz 10 fok között. legmagasabb nappali hőmérsékletek 0, plusz 5 fok között. jelentős mennyiségű /legalább 5 mm/ csapadék az ország területének 20 százalékán várható.

a duna vizállása budapestnél 267 centiméter. /mti/

13.18/e

- 24 -

bb 36. 130.000 Liba

ldd/kz/ny hgy

1971. február 4.

megkezdtek a keltetést bács-kiskun megye libatenyészti gazdaságai. a kiskunfélegyházi dózsa és a vörös csillag termelőszövetkezetből érkezett az első ludtojás-szállítmány a kecskeméti keltetőállomásra, ahol nyomban gépbe rakták, ezt követően folyamatos váltással százharmincezer libát kelletnek ki a nagyüzemi gazdaságok részére. a napos jószágok zöme a kiskunfélegyházi termelőszövetkezetekbe kerül vissza, ahol májliba neveléssel foglalkoznak. a tojástermelő gazdaságok rajnai ludat tartanak. a lecserélt magyar parlagi fajtaánál kétszeresére több tojást tojnak, s az utódok szép testűek és alkalmasak májtermelésre. a libatenyésztes jövőjét a világpiacon korlátlan mennyiségben értékesíthető máj jelenti, s ez teszi jövedelmezővé is. a kiskunfélegyházi egyesült lenin-rákóczi termelőszövetkezet libatelepéről tavaly nyolcvanezer májliba került a feldolgozóüzembe, az idén még többet hízlalnak, mivel bevételüket jelentősen gyarapítja ez az üzemág. /mti/

bb 38. ndk műszaki hét - sajtótájékoztató a technika házában

t sb/pá/ny 1e hgy

1971. február 4.

a német demokratikus köztársaság 25 intézményének és vállalatának, valamint 16 magyar tudományos egyesületnek és a két ország kereskedelmi kamarájának rendezésében február 8 és 12 között kerül sor budapesten és miskolcon az ndk műszaki hétre. erről a gazdag programról tartottak sajtótájékoztatót csütörtökön a technika házában, ahol klaus friedrich, az ndk külkereskedelmi kamarájának igazgatója ismertette a műszaki hét eseményeit. a sajtótájékoztatón megjelent gerhard neubauer, az ndk budapesti nagykövetségének másodtitkára és heinz sukale kereskedelmi attasé is.

amint a sajtótájékoztatón elmondották, magyarország az ndk egyik legfontosabb kereskedelmi partnere, ezért döntöttek úgy, hogy az ndk első külföldi műszaki hetét magyarországon rendezik. mintegy 30 ndk-beli vezető szakember látogat budapestre és miskolcra, hogy 25 előadásban számoljon be a baráti országban elért legújabb tudományos és műszaki fejlesztési eredményekről, korszerű ipari termékekről. az előadások sok tudományos és műszaki információ ismerettségével nyújtanak lehetőséget újabb kutatási, termelési és műszaki fejlesztési kooperáció kialakítására. a programban különösen nagy teret kaptak a konténeres szállítás, az elektronikus műszergyártás, a gépipari automatizálás és az orvosi műszergyártás témái. a műszaki hét alkalmából budapesten a technika házában gazdag anyagból összeállított műszaki könyv és folyóirat kiállítását is rendeznek.

a budapesti és a miskolci ndk műszaki hét viszonzásaként ez év június 7-től berlinben megrendezik a magyar gazdasági napokat, amelynek ugyancsak fontos célja a két ország műszaki-tudományos és gazdasági együttműködésének erősítése. /mti/

13.25/ny

- 25 -

bb. 37. évente tíz százalékkal nő a magyar-jugoszláv árucsereforgalom - aláírták a hosszulejáratu egyezményt

t sz/gk/e ie hgy

1971. február 4.

csütörtökön a külkereskedelmi minisztériumban dr. biró józsef és muhamed hadzsics külkereskedelmi miniszterek aláírták a magyar-jugoszláv árucsereforgalmat 1971-75 közötti évekre szabályozó egyezményt.

az aláírásnál jelen volt barity miklós, a külügyminisztérium csoportfőnöke, ott volt géza tikvicki, jugoszlávia budapesti nagykövete, részt vettek az aláírásán a két delegáció tagjai.

az aláírt egyezmény meghatározza a magyar-jugoszláv gazdasági kapcsolatok öt éves fejlődését, biztosítja a külkereskedelmi áruforgalom további, mindkét fél számára kedvező dinamikus növelését.

az egyezmény a következő öt évre 630 millió dollár értékű árucsereforgalmat irányoz elő; ez 70 százalékkal magasabb az 1966-1970. évi árucsereforgalmi egyezmény volumenénél. a forgalom tehát 1975-ig évente mintegy 10 százalékkal növekszik.

az 1971-75. évekre tervezett áruforgalomban jelentősen bővül az áruválaszték is. az egyezmény nagyobb mértékben veszi figyelembe az áruforgalmi kapcsolatokban bekövetkezett minőségi változásokat: a termelési együttműködés bővítését, a két ország ipari és mezőgazdasági kapacitásainak kölcsönösen előnyös kihasználását; az egyes magyar és jugoszláv üzemek többéves termelését meghatározó ipari kooperáció kiszélesítését, ez utóbbit többek között a közúti és vasúti járművek, háztartási gépek gyártásánál.

az árulistákban előirányzott forgalom egyharmadát képezik a gépek és berendezések. az ipari és mezőgazdasági jellegű fogyasztási cikkek részesedése megközelíti a forgalom 20 százalékát. növekszik a hagyományos áruk, mint például a vas- és színesfémkohászati, vegyi, olajipari anyagok és készítmények, valamint a finommechanikai cikkek cseréje is. az egyezmény az 1971-75. évi határmenti árucseré egyenletes növekedését is megalapozza. a magyar-jugoszláv gazdasági kapcsolatokban jelentős helyet foglalnak el az áruforgalom kívüli szolgáltatások, a vasúti, hajó- és közúti szállítások, valamint a turistaforgalom.

az aláírás alkalmával dr. biró józsef elmondotta: munkatársaink már korábban előkészítették ezt a megállapodást, még a múlt évben parafálták és most már csak az aláírás feladata várt ránk.

/folyt.köv./
13.30/e

- 26 -

bb. 37. /évente tíz...folyt./e

ezen túlmenően eszmecseréinken megvizsgáltuk, hogyan realizálhatók a megállapodásban foglalt előirányzatok. realizálásának biztosítéka az a kölcsönös érdek, amely alátámasztja szoros politikai kapcsolatainkat, s a hagyományos kereskedelmi kapcsolatokat gazdasági kapcsolatokká szélesíti. bizonyítéka az egyezmény realizálásának, hogy bár az az öt éves tervidőszak első évére, 1971-re 8 százalékos forgalomnövekedést irányzott elő, az 1971-re aláírt jegyzőkönyv már 20 százalékkal magasabb forgalom elérését teszi lehetővé, s alighogy ezt aláírtuk, máris jelentkezik lehetőség tízmillió dolláros bővítésére.

muhamed hadzsics az mti munkatársának adott nyilatkozatában hangsúlyozta:

- az elkövetkező öt év nemcsak a forgalom nagyrányu növelését jelenti a két ország kapcsolatában; a szerződés lényeges minőségi változásokat is tartalmaz. megállapodtunk, hogy az eddiginél jobban ösztönözzük vállalatainkat a már eddig is néhány területen eredményesnek bizonyult gyártási kooperációkra. ilyen termelési együttműködés bontakozott ki háztartási gépek, dieselmozdonyok gyártásában és ez kiterjedhet más területekre, például a kohászatra, az alumínium- és a fafeldolgozó iparra is. eredményesen bővül a határmenti áruforgalom is, amelynek értéke néhány évvel ezelőtt még 500 000 dollár volt, tavaly elérte a 10 millió dollárt és 1975-re 17 millió dollárt tervezünk. /mti/

bb. 40. április 8-9-én tartja 7. kongresszusát a közalkalmazottak szakszervezete

1 hi/fk/e hgy

1971. február 4.

a közalkalmazottak szakszervezetének 7. kongresszusára kérszülve, csütörtökön ülést tartott a szakszervezet központi vezetősége. a tanácskozáson gál lászló, a szot titkára is részt vett. a központi vezetőség dr.prieszol olga főtitkár előterjesztése alapján megvitatta és jóváhagyta a kongresszusi küldöttek, a megválasztandó vezető testületek és a kongresszusi munkabizottságok létszámára, valamint a kongresszusi okmányok előkészítését végző munkabizottságokra vonatkozó javaslatot. a központi vezetőség széleskörű vita alapján jóváhagyta a kongresszus elé terjesztendő írásos jelentést a legutóbbi kongresszus óta végzett munkáról.

a szakszervezet április 8-9-én tartja 7. kongresszusát, 300 szavazati jogú küldött részvételével. /mti/

13.35/e

-27-

To 14³⁰

bb. 39. hazaérkezett a jószolgálati küldöttség

t fe/fk/e hgy

1971. február 4.

csütörtökön hazaérkezett az a jószolgálati küldöttség, amely puja frígyesnek, a külügyminiszter első helyettesének vezetésével látogatást tett a libiai arab köztársaságban, az egyesült arab köztársaságban, a libanoni köztársaságban, az iraki köztársaságban, kuwaitban, a jemeni népi demokratikus köztársaságban, a szomáli demokratikus köztársaságban és a szíriai arab köztársaságban. a ferihegyi repülőtéren a küldöttséget hollai imre külügyminiszterhelyettes és a külügyminisztérium több vezető beosztású munkatársa fogadta. ott volt moustafa ahmed moukhtar, az egyesült arab köztársaság és dr. mohamed zakaria ismail, a szíriai arab köztársaság budapesti nagykövete és jemal j. abdulla, az iraki köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.
/folyt.köv./

bb. 41. jámbor béla,

fk/e zs hgy

1971. február 4.

az eötvös loránd tudományegyetem természettudományi kara növényélettani tanszékének professzora, a biológiai tudományok doktora 54 éves korában elhunyt. temetése február 8-án, hétfőn délután 3 órakor lesz a farkasréti temetőben. jámbor béla professzort az egyetem saját halottjának tekintik./mti/
-.-

bb. 43. telefonkábel szaktított a kotrógép

vid/e kz hgy

1971. február 4.

csütörtökön délelőtt 11 óra után súlyos üzemzavart okozott a postának pécsett a máv egyik kotrógépe. vízvezetéknek ázott árkot a hőerőmű és a pécsbánya-rendezői vasútállomás között. munka közben elvágta a földben fekvő telefonkábel, s a vezetékszakadás miatt megszűnt a telefonösszeköttetés pécs és mohács között, amely egyúttal villányt, bolyt és egerágot is érintette.

a posta műszaki egysége azonnal megkezdte a helyreállítást.

/mti/
p 14⁴⁵

-.-

- 28 -

bb. 42. megkezdődött a hajdusági farsang

vid/e kz hgy

1971. február 4.

a dunától keletre eső országrészben működő kis- és nagykereskedelmi vendéglátó vállalatok, valamint a fogyasztási szövetkezetek több mint 400 vezetőjének és kiváló dolgozójának részvételével megrendezett tanácskozással kezdődött meg csütörtökön debrecenben a hatodik hajdusági farsang. ez alkalomból szovjet, lengyel, bulgár, ndk-beli és román gasztronómiai szakemberek is érkeztek debrecenbe.

a hajdusági farsangnak debrecenben és a nagyobb hajdubihar megyei településeken csaknem 200 rendezvénye lesz. ezek közül kiemelkedik a külföldi szakácsok remekeiből tálalt nemzetek vacsorája, a sörivók versenye, bordalok vetélkedője, továbbá a hidegtál- és cukrászati készítmény kiállítás. a farsang idején minden délután az arany bika árkádja alatt verki-muzsikát hallgathatnak a debreceniek.

a hajdusági farsang megnyitóján kegyeletes ünnepségre is sor került. az arany bika szálló 218-as szobája előtt mórícz zsigmond emlékezetére márvány táblát avattak. debreceni tartózkodása idején ebben a szobában lakott és dolgozott az író./

a hajdusági farsang rendezvényei február 15-én fejeződnek be. /mti/
-.-

bb. 44. élénkül a magyar-jugoszláv kishatármenti árucseréfor-galom

vid/e kz hgy

1971. február 4.

egy éves pécsett a konsumex külkereskedelmi vállalat első vidéki kirendeltsége, amelynek tevékenysége zala-, somogy-, baranya- és tolna-megyékre terjed ki. nyitásának célja a jugoszláviával folytatott kishatármenti árucseréfor-galom kiszélesítése volt. az első év tapasztalatai kedvezőek: jelentősen nőtt a for-galom. ez évre is a tavalyi 3.2 millió dollár helyett 5 millió dollár értékű árucseréfor-galmat terveztek mindkét oldalon. a jobb kapcsolatok eredményeként az igényekhez mértén bővíteti tudják az export-import áruk listáját. így például élelmiszeren kívül az idén már iparcikkeket - cipők, női fürdőruhák, elektromos háztartási gépek is érkeznek jugoszláviából. bővült az export cikkek köre is: így például a múlt év jó dió és mogyoró terméséből szállítanak a szomszéd országba, ezenkívül villamosipari cikkeket. tárgyalások folynak neonreklámok eladásáról és bér munkában való felszerelésükről. továbbra is tekintélyes mennyiségű követ, kavicsot exportálnak déldunántulról a jugoszláviai utépitésekhez. /mti/
-.-

14.02/e

- 29 -
To 14⁴⁵

bb 46. szakmai programok 20 országba, tengerparti és hegyvidéki üdülések - cooptourist sajtótájékoztató

t ol/tr/ny ie hgy

1971. február 4.

a cooptourist múltévi összforgalma megközelítette az 50 millió forintot, de az idén ennek kétszerezése számít a szövetkezetek utazási irodája. amint a csütörtöki sajtótájékoztatón lesták páál igazgató a muosz székházában elmondotta, tavaly 10.000 magyar turista utazott az iroda szervezésében külföldre, 12 országba szerveztek különféle szakmai társasutazásokat, s több mint 18.000 külföldit fogadtak. fenntartói közül kivált az ibusz és az idén már a cooptourist „tisztá profilu„ szövetkezeti intézményként, teljesen önállóan fejti ki tevékenységét, a hasonló jellegű vállalatokéval azonos jogokkal. az irodát 22 szövetkezet tartja fenn, s a közelmúltban újabb szövetkezetek kérték felvételüket a kft tagjai közé. a sajátos szövetkezeti jelleg szemellett tartásával a jövőben is elsősorban a szövetkezeti tagok és alkalmazottak utazási igényeit szeretnék kielégíteni. ez évben csaknem 100 különböző típusú társasutazást ajánl; 20 országba 140 útvonalon szervez szakmai programokat a cooptourist. különösen sokan érdeklődnek a grazi, a bácsi és más vásárookra szervezett turák iránt; moszkvába a méhészeti világkiállításra visznek csoportokat, olaszországba borászokat, hollandiába virágkertészeket, svédországba áruházi, kereskedelmi szakembereket utaztatnak. a vendéglátóipari szakma képviselői román, jugoszláv, és ndk-beli létesítményeket keresnek fel. a szakmai programok sorában szerepel állattenyésztési, növénytermesztési, szőlészeti, gyümölcsstermesztési, takaré- és lakásszövetkezeti, ruhaipari és ügyvitel-gépesítési téma is. mindemellett szerveznek tengerparti üdülést, körutazásokat egy vagy több országon át, míg másokat a nyugalmasabb hegyvidéki üdülőszállókba invitálnak.

1971-ben mintegy 20-25 ezer külföldi vendég fogadására készülnek fel, bővítik a fiókhálózatot; több új kirendeltséget létesítenek vidéken, s budapesten is további két új iroda megnyitását tervezik. szélesednek a nemzetközi kapcsolatok egyebek között a skandináv-államokkal. a hagyományos utazási iroda tevékenységén túl foglalkoznak bérautók kölcsönzésével, szövetkezeti rendezvények szervezésével, vidékiek részére budapesti szállásfoglalással, s az itt tartózkodó külföldieknek kompplett villa-lakásokat adnak ki.

/folyt köv/
14.10/ny

-30-

bb 46. / szakmaifolyt/ny

a tervek tetemes része belföldi turákkal foglalkozik, ezek között olyan érdekességek is vannak, mint az év eleji disznótoros hétvégék, a farsangi bálók, a szövetkezeti mozgalom 25. évfordulója alkalmára tervezett „szövetkezeti jubileumi utak„, népművészeti bemutatókkal egybekötött tavaszi kirándulások, a bny-vel kapcsolatos programok. júniusra tervezik a régi autók szentendrei találkozóját és a hortobágyi nemzetközi lovasnapokat. rajón viszik el a vendégeket a szentendrei theatrum játékaiba, bűrdobált rendeznek hajduszentmihályon; hétvégi járatokat indítanak ősszel a budapesti művészeti hetekre és szüreti, turákat, badacsonyba és helvéciára. /mti/

--

bb 45. garázdák a bíróság előtt

vid/fm/ny hgy

1971. február 4.

verekedést kezdeményezett, egy embert eszméletlenségig vert, székeket, poharakat tört össze a mándoki falatozóban három helybeli lakos, amiért ittasságuk miatt nem szolgálták ki őket. a verekedést kezdeményező orgován andrást hasonló bűncselekményért korábban már kétszer büntették.

a klsvárdai járásbíróság most orgován andrást két évi, orgován kálmánt egy évi és három hónapi, feka györgyöt pedig két évi szabadságvesztésre ítélte. egyben kötelezte őket az okozott kár teljes összegének megtérítésére. a vádlottak enyhítésért fellebbeztek. /mti/

--

bb 47. párdi imre hazaérkezett bukarestből

sl/gk/ny ie hgy

1971. február 4.

párdi imre, az országos tervhivatal elnöke - aki bukarestben a román szocialista köztársaság tervbizottságának elnökével a két ország gazdasági együttműködésének kérdéseiről tárgyalt - csütörtökön visszaérkezett budapestre.

a nyugati pályaudvaron a tervhivatal több vezető munkatársa, valamint a román szocialista köztársaság budapesti nagykövetségének képviselői fogadták. /mti/

--

14.20/ny

-31-

To 14⁴⁰

To 14³⁵

bb. 48. a világ legjobb táncosai veszülnek a sávania nemzetközi táncversenyre

vid/e fm hgy

1971. február 4.

a világ valamennyi olyan országába - 22 helyre - küldtek meghívót az idei sávania nemzetközi táncversenyre, ahol táncszövetség működik - közölték csütörtökön szombathelyen, a kiszvas megyei végrehajtó bizottságának ülésén. május 14-15-16-án hatodik alkalommal keresik fel szombathelyt a világ legjobb táncosai. ismét várják japán és ausztrália képviselőit. először vitt a porta meghívót belga és amerikai táncosoknak.

egyelőre bemutató jelleggel formációs tánc is szerepel a programon. ez a csoportosan előadott társastánc világszerte egyre több hívet szerez. a hazai közönség tavaly szombathelyen már láthatta egy ndk-beli együttes régi német táncokból összeállított formációs műsorát. az idén először a táncversenyek kilenc klasszikus számát - keringő, angolkeringő, tangó, quickstep, slowfox, rumba, samba, cha-cha-cha, paso-doble - mutatják be formációs koreográfiával. a rendezőség meghívta az első formációs világbajnokság győztes párosát.

a nemzetközi táncversennyel egyidőben szintén a vas megyei városban rendezik meg a 9. magyar táncbajnokságot. a területi elődöntők március 7-én kezdődnek a különböző városokban. szombathely a legmagasabb kategóriájú magyar táncosokat várja. az alacsonyabb osztályúak békéscsabán, budapesten, debrecenben, sopronban, miskolcon, szegeden és székesfehérvárott mérik össze tudásukat. /mti/

bb. 49. száznyolcvan lakásos garzonház épül székesfehérvárott

vid/e kz hgy

1971. február 4.

a fiatalok és a gyermektelen házaspárok részére 180 lakásos garzonház építését kezdték meg székesfehérvárott. a tizszintes épület földszintjén éttermet alakítanak ki.

megkezdték a város területén a foghíjak beépítését is. a lenin ut és az esze tamás utca sarkán lévő üres telekre két optársasházat építenek. az épületekbe még az idén beköltöznek a lakók. /mti/

14.38/e

- 32 -

M-1525

bb. 50. városi beruházási vállalat alakult miskolcon

vid/e kz hgy

1971. február 4.

miskolc város tanácsának végrehajtó bizottsága csütörtöki ülésén jóváhagyta a városi beruházási vállalat alapítását.

miskolc az idén 600 millió, az ötéves terv során pedig megközelítőleg hatmilliárd forint fejlesztési és felújítási összeggel rendelkezik. ebből építik meg többek között az összekötő városrészt, a diósgyőri városközpontot, s kezdik meg a 40 000 lakosu avasi negyed kialakítását.

a magyarányu beruházási feladatokat a városi tanács tervosztálya már nem tudta megfelelőképpen lebonyolítani, ezért és e feladat ellátására hozták létre az új vállalatot. /mti/

bb. 51. „foglalkoztató”, a miskolci szociális otthonban

vid/fm/e hgy

1971. február 4.

miskolcon, a szentpéteri kapui kórházváros szomszédságában felépült szociális otthonba csütörtökön megérkezett a kétszázhatvanadik lakó. a 32 millió forintos költséggel létesült, három emeletes épületben összesen 460 idős ember talál kényelmes otthonra, akik majd folyamatosan foglalják el helyüket a központi fűtéses, kétágyas szobákban.

a szociális otthonban kétmillió forintos költséggel foglalkoztató helyiséget létesítenek: ebben varrodát, barkácműhelyt, papírfeldolgozót rendeznek be, ahol az idős emberek - életkori sajátosságaiknak megfelelően - hasznosan tevékenykedhetnek. úgy tervezik, hogy a jövedelem nélküliek részére megszervezik a bedolgozó-rendszert, hogy a teljes ellátás mellett némi „zsebpénzt”, is kereshessenek. az üzemek is segítik az öregek foglalkoztatását. a miskolci üvegyár megbízásából például üvegmozaikok kirakását végzik majd. /mti/

14.45/e

- 33 -

M-1540

bb. 52. fehér Lajos látogatása dabason

mm/e le hgy

1971. február 4.

fehér Lajos, az mkszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese csütörtökön meglátogatta a szövetkezetek pest megyei értékesítő központjának dabasi tartósító üzemét. a korábban csupán savanyítóként működő üzemben ma már - a termelőszövetkezetekkel kialakított gazdasági együttműködés keretében - 590 vagon zöldséget és gyümölcsöt tartósítanak évente, több mint 30 millió forint értékben.

a vendégnek dömötör józsef, a mék igazgatója, kulí imre, a kakucsi lenin tsz elnöke, kárpáti mihály üzemigazgató és péli sándorné, az üzemi pártszervezet titkára mutatta be az üzemet, és adott tájékoztatást eredményeikről, terveikről, gond-
jaikról. /mti/

bb 53. magyar kulturális hét franciaországban

i szd/fk kcs hgy

1971. február 4.

február 17. és 23-a között rendezik meg a franciaországi kisvárosban, poitiers-ben a magyar kulturális hetet. ebből az alkalomból a poitiers-i filmszínházakban 40 magyar játékfilmet és több magyar rövidfilmet tűznek műsorra. a kulturális hét programjában szerepel több kiállítás is. az egyik bartók életművét idézi, a másik a magyar műemlékekről tájékoztatja a francia érdeklődőket, egy harmadik pedig a magyar fotóművészet negyedszázados fejlődését dokumentálja. a jelentős kulturális eseményre poitiers-be utazik kovács andrás, simó sándor és elek judit filmrendezők, gyertyán ervin filmkritikus, valamint dobos lajos fotóművész.

poitiers-ben hagyományosan minden esztendőben megrendezik egy-egy nemzet filmművészetét bemutató seregszemlét. most első alkalommal kerül sor a magyar filmművészet bemutatkozására. /mti/

15.20/kcs

-34-

M 154

bb 54. társadalmi segítség: kaput nyitó telefont kap egy beteges, idős asszony

vid-kz szb hgy

1971. február 4.

kedves levelet kapott pécssett a baranya megyei szerelőipari és szolgáltató vállalat. bánrévi elekné, 71 éves budapesti lakos érdeklődött, hogyan juthatna - természetesen vásárlás útján - az általuk gyártott és az ujságban hírül adott kaputnyitó hangos kaputelefonhoz. mint írta, egyedül él és beteges. a kert végében álló lakása és a bejárati kapu között nagy a távolság. várja és fél is a látogatók érkezésétől, mert különösen télen, - hidegben, hóban - nehezebbre esik a kaputnyitó, ezenkívül nagyon félős is.

csütörtökön elment a válasz. ebben közölték: bár a vállalat csak nagy szerelőban és többlakásos házakhoz gyárt ilyen készüléket, tekintettel az idős néni körülményeire, a műszaki kollektíva és a kisz szervezet felajánlotta segítségét. a műszakiak társadalmi munkában megtervezik a családiházastípust, a „puskás tivaar”, szocialista ifjúsági brigád pedig ugyan-csak társadalmi munkában elkészíti és felszereli a helyszínen a berendezést. a készülék - amely az első ilyen lesz az országban - a vállalat tulajdonában marad, de díjmentesen rendelkezésére bocsátják. a viszonzásképpen kikérik majd véleményét működéséről.

a levél kapcsán úgy véli a vállalat, sok-sok hasonló körülmények között élő idős ember kényelmét, biztonságát jelenthetné a kaputnyító hangos kaputelefon. ezért elhatározták, az év második felében megkezdik ennek a típusnak is a sorozatgyártását. /mti/

bb 55. megszüntették az árvízvédelmi készütséget a tarnán - újabb 10 ezer holdnyi területről csapolták le a belvizet

ö sb-vid/pá szb le

1971. február 4.

az árvízvédelmi készütséggel őrzött tiszamenti mellékfolyókon folytatódott az apadás. ennek megfelelően csütörtökön a tarnánál megszüntették az árvízvédelmi készütséget, és valószínűleg néhány nap múlva a zagyva torkolata és a hortobágy-berettyó mellől is visszavonhatják a készütség erőit. a bodrog apad a leglassabban. a víz már nem fenyegeti a gátakat, de óvatosságból továbbra is elsőfoku készütség vigyázza a folyót.

/folyt.köv./

16.00/szb

-35-

M 1600

db 55. /megszüntették az... 1. folyt./-szb

a mérséklődő csapadék és a hűvösebb időjárás kedvezett a belvizek lecsapolásán dolgozó izügyi erőknek, mert nem volt újabb vízutánpótlás. az utóbbi 24 órában ismét csaknem 10 ezer holdnyi területről sikerült eltávolítani a belvizet, de még jelenleg is víz borít 191 ezer holdnyi területet, főleg rétet és legelőt. az ideiglenes maximális vízelöntés óta már több mint 30 ezer holdnyi területet sikerült vízteleníteni. szolnok megyében jóval lassabb a belvíz visszavonulása, mint más megyékben. a megyei tanácshoz érkezett jelentések szerint eddig 260 épületet rongált meg a belvíz. a vályogból épült régi házak közül 37 öszszeszedült, 43-ból pedig az életveszélyes állapotok miatt kiköltöztették a lakókat. a megye székhelyén, szolnok külterületén is 24 ház dőlt össze. a tanácsok mindenütt intézkedtek az elköltöztetett családok elhelyezéséről. a belvízzel fenyegetett szolnok megyei területeken 56 szivattyú és több mint 200 ember dolgozik a víz elterelésén, elvezetésén. /mt1/

db 56. derültebb, szelesebb idő

1 sb/pá szb ie

1971. február 4.

a meteorológiai állomások jelzései szerint csütörtökön délután kecskemét volt az ország leghidegebb pontja, ahol mínusz 1 fokot mértek. az ország többi városában a hőmérséklet meghaladta a fagypontot, s budapesten, miskolcon, győrben, szentgottárdon, és nagykanizsán elérte a plusz három fokot. a fővárosban szinte tavaszias hangulatot árasztott a többórás, derült napsütés. nemcsak budapest ege volt felhőtlen, hanem győrött, debrecenben, nyíregyházán, keszthelyen és siófokon sem takarta el a napot elhő.

a péntekre várható időjárás viszont hűvösebbet, s viharos erejű széllelkéseket ígér. előfordulhat még kisebb havazás, hófuvás is. a szél azonban „tisztítja”, az eget, s így valószínűleg sok helyen élvezhetik majd a téli napsütést. a távolabbi kilátások valamivel kedvezőbbek. az éjszakai fagy ugyan erősödik, de számítani lehet arra is, hogy hétfőig napközben már nem marad fagypont alatt a hőmérséklet, és a felmelegedés általában eléri a plusz öt fokot. ennél is kedvezőbb talán, hogy csökken a nedvesség, mert az ország területének legfeljebb 20 százalékán várható kisebb csapadék. /mt1/

16.10/szb

-36-

NA 16

db 39. /hazaérkezett a... 1. folyt./-szb

puja frigyos a jószolgálati küldöttség utjának eredményeiről, tapasztalatairól nyilatkozott az mti munkatársának:

- küldöttségünk fölkereste a libiai arab köztársaságot, az egyesült arab köztársaságot, a libanoni köztársaságot, az iraki köztársaságot, a jemeni népi demokratikus köztársaságot, a szómáli demokratikus köztársaságot és a szíriai arab köztársaságot, átutazóban pedig kuwaitban voltunk. eszmecsereét folytattunk a nemzetközi helyzet legfontosabb kérdéseiről, s ennek során kicseréltük véleményünket az egyesült államok külpolitikájának új vonásairól, arról, hogy az egyesült államok politikája az utóbbi időben agresszívabb lett, mint korábban volt. mélyrehatóan elemeztük a közel-keleti helyzet alakulását, a délkelet-ázsiai kérdéseket, tárgyaltunk a vietnami háborúról, a felszabadító mozgalmakról, - különös tekintettel az afrikai felszabadító mozgalmakra - áttekintettük az európai biztonságért folyó harc jelenlegi helyzetét.

a külügyminiszter első helyettese ezután kitért arra, hogy a közel-keleti helyzet alakulása - értetődően - igen élénken foglalkoztatja a világ közvéleményét, s elsősorban e térség népeit.

- pénteken lejár a tűzszüneti egyezmény. mint ismeretes, az egyesült arab köztársaság vezetői bejelentették, hogy nk hosszabbítják meg a tűzszünetet. nekünk azonban az a benyomásunk, hogy ez nem jelenti feltétlenül a fegyveres összetűzések újakezdését, ha izrael ne nyúl a fegyveres erőszak eszközeihez. ha azonban izraeli részről támadás történne valamely arab ország ellen, természetesen az arab országok erre megfelelően válaszolni fognak.

- véleményünk szerint a politikai megoldás lehetőségei még nem merültek ki. ezt vallja a legtöbb arab ország, akadnak azonban olyan országok is, amelyekben nem ez a vélemény. mindenesetre egyik legérdekesebb tapasztalatunk az volt, hogy még azokban az országokban is, amelyekben korábban erős fenntartások voltak a politikai megoldást illetően, az utóbbi időben mintha erősödött volna a felismerés, annak megértése, hogy meg kell kísérelni a politikai megoldást.

- az arab országok képviselőivel folytatott eszmecsereink másik témaköre az európai béke és biztonság kérdése volt. mivel ezek az országok földrajzilag meglehetősen távol esnek kontinentünkől, megkíséreltük e fontos kérdést alaposan megvilágítani, megmagyarázni céljait és vázolni az európai biztonságért folyó harc különböző fázisait. /folyt.köv./

16.30/szb

-37-

NA 16

bb 39. /hazaérkezett a... 2. folyt./-szb

kellemesen lepett meg, hogy az európai biztonság kérdését illetően nem találkoztunk semmiféle fenntartással: valamennyi arab országban messzemenően támogatják a szocialista országoknak az európai biztonság megteremtését célzó törekvéseket, s ezzel kapcsolatban igen nagyra értékelik a magyar népköztársaság kormányának tevékenységét.

- hogy az egyesült államok és kanada, de különösen az egyesült államok és néhány nato-ország újabb akadályokat gördít az európai biztonsági konferencia megtartása elé, s hogy az usa fokozza agresszivitását - az arab országokat nem lepi meg. ők szintén „testközelből”, naponta tapasztalják az amerikai imperializmus taktikázását, kétszínű játékát. amikor vázoltuk, hogy milyen újabb és újabb feltételekkel próbálnak gátat vetni az európai biztonsági értekezlet összehívásának, vendéglátóink cseppet sem csodálkoztak, sőt maguk is szolgáltattak adalékokat arra, milyen gazdag az imperializmus fegyvertára, ha a béketörekvések megtorpedozása a cél.

- utunk célja volt az is, hogy áttekintsük az említett országokkal a kétoldalu kapcsolatokat, s feltárjuk a fejlesztés további lehetőségeit. tekintettel arra, hogy delegációnkat minden országban magas szintű képviselők fogadták, megvolt a lehetőségünk arra, hogy őszintén és mélyrehatóan megvitassuk az együttműködés feltételeit. e megbeszélések eredményeként több egyezményt írtunk alá. idél-jemenben például kulturális munkatervet, valamint műszaki-tudományos együttműködésről szóló egyezményt, az egyesült arab köztársaságban pedig öt évre szóló hosszú lejáratú kereskedelmi egyezményt. más országokban egyezménytervezetet adtunk át, hogy ezek tanulmányozása után sor kerülhessen a konkrét tárgyalásokra és aláírásra. mind ez kétségtelenül újabb lépést jelent kapcsolataink fejlesztése terén; hiszen minden meglátogatott arab ország kormánya őszintén arra törekszik, hogy kapcsolataink az élet minden területén - politikai, gazdasági, kulturális, műszaki és tudományos téren - tovább szélesedjenek, fejlődjenek. /mti/

-38-

16.35/szb

NA 1650

bb 57. ülést tartott az országgyűlés kulturális bizottsága

1 hi/tr szb zs

1971. február 4.

az országgyűlés kulturális bizottsága csütörtökön dr. ortutay gyula elnöklésével ülést tartott a parlament delegációs termében. a bizottság, - amelynek ülésén dr. beresztóczy miklós, az országgyűlés alelnöke és lugossy jeno művelődésügyi miniszterhelyettes is résztvett - a tanácsokról szóló törvényjavaslatot vitatta meg. a képviselőket dr. szilbereky jeno igazságügyminiszterhelyettes tájékoztatta a parlament legközelebbi ülése elé kerülő tanácstervezetről. rámutatott: társadalmi és gazdasági életünk fejlődése parancsolóan megköveteli a jogrendszer továbbfejlesztését, s ezt a törekvést szolgálja a tanácsokról szóló törvényjavaslat is. a tervezet - az állami élet és a szocialista demokratizmus továbbfejlesztése jegyében - lényegében három fontos célt szolgál. azt, hogy növekedjen a tanácsok hatékonysága és szakszerűsége, bővüljön a helyi szervek önállósága, s egyidejűleg erősödjék a központi állami irányítás hatékonysága is. a törvényjavaslat kellően figyelembe veszi a testületi szervek fontosságát, megmaradnak a munkát elősegítő jól bevált szervezeti és működési formák. a javaslat rendelkezései közül a miniszterhelyettes különösképpen jelentősnek mondotta a tanácsok gazdasági hatáskörének és hatósági igazgatási jogkörének növelését. kimelete a törvényjavaslatnak azt a szándékát, hogy megfelelő hatékonysággal szolgálja a tanácsok és a tanácsai szervek művelődésügyi tevékenységének továbbfejlesztését az oktatásban, a nevelésben, a közművelődésben, általában a lakosság helyi érdekeinek szolgálatában. felhívta a figyelmet azokra az újszerű tennivalókra, amelyek az oktatás vonatkozásában községi, nagyközségi szinten jelentkeznek. az intézmények létesítése, működtetése, fejlesztése különösen fontos feladat lesz, emellett az oktatás tárgyi és személyi feltételeinek biztosítása, a nevelőtestület megbecsülése, tevékenységének támogatása mind olyan kérdések, amelyekre a tanácsai törvényjavaslat szellemében az illetékes tárcának igen nagy gondot kell fordítania. végezetül közölte, hogy a törvény - tervezetben tükröződő célok valóra váltásában fontos szerepet kap majd a kormány végrehajtási rendelete, valamint a tanácsok szervezeti és működési szabályzata.

a tájékoztató után a képviselők a törvényjavaslatot részletekben menően megvitatták. a felszólalók egyetértésüket fejezték ki a törvényjavaslat koncepciójával, s mint elmondották: egyöntetűen helyeslő volt a véleménye azoknak a tanácsai dolgozóknak, államigazgatási szakembereknek, tanácsstagoknak is, akikkel képviselői teendőik végzése során alkalmuk volt a törvénytervezetről beszélgetni. /folyt.köv./

16.53/szb

-39-

NA 1725

bb 57. /ülést tartott... 1. folyt./-szb

a képviselők aláhúzták a demokratizálódás erősítésének, a helyi tanácsok önállóságának fokozását, ugyanakkor rámutattak: a közoktatás, a köznevelődés, az egész művelődéspolitikai témakör, ahol a központi irányelveknek, a nevelés alapvető szempontjainak, a szocialista élet-stílus és erkölcs elveinek feltételül érvényesülniök kell. az általános műveltség fejlesztése, iskolai vonatkozásban a területi különbségek felszámolása, a középfokú oktatásban a szakoktatás problémaköre - mind olyan gondok, amelyek megoldásánál a központi elvekhez kell igazodni. ez az igény azonban nem akadályozhatja a helyi tanácsok kezdeményezéseit, nem gyengítheti önállóságukat, ellenkezőleg, arra kell ösztönöznie őket, hogy a helyi erők összefogásával minél jobban elősegítsék az országos feladatok megoldását is.

a vitában kifejtette véleményét lugossy jeno művelődésügyi miniszterhelyettes, dr. beresztóczy miklós, az országgyűlés alelnöke, dr. dömötör jános, kaszás imre, káli ferenc, kovács éva, mándics Mihály, dr. szabó józsef képviselő.

dr. szilbereky jeno válasza után az országgyűlés kulturális bizottsága a törvénytervezetet - néhány megfontolásra javasolt módosítással - elfogadta, majd az elnöklő dr. ortutay gyula - köszönetet mondva a bizottság elmúlt négyévi tevékenységéért - az ülést bezárta. /mti/

bb 58. gyáratatás gyöngyösön

vid-kz szb hgy

1971. február 4.

fontos ipari bázissal gazdagodott a gyorsan iparosodó heves megye: gyöngyösön csütörtökön felavatták az egyesült izzó rt. új félvezetőgyárát. részt vett az ünnepségen dr. timár mátyás miniszterelnökhelyettes, aki a kormány üdvözlését tolmácsolta az építőknak. dr. horgos gyula kohó- és gépipari miniszter ki-tüntetésekkel nyújtott át az építkezésben és a termelésben élen-

járó dolgozóknak, majd az új üzemet átadta rendeltetésének. megjelent az ünnepségen oláh györgy, a heves megyei pártbizottság első titkára is.

dienes béla, az egyesült izzólámpa és villamossági rt. vezérigazgatója beszédében a félvezetőgyártás helyzetét és távlatait elemezte. hangsúlyozta, hogy a számítógép és a műszertechnika döntő alkotórészeivé vált félvezetők gyártását az egyesült izzó 1963-ban kezdte meg gyöngyösön. régi épületekben berendezett üzemében. a gyorsan növekvő igények kielégítésére azonban már 1967-ben megkezdtek a gyöngyösi félvezetőgyár fejlesztését. az e célra költött mintegy 300 millió forintból a félvezetőgyártás fejlett hazai bázisa jött létre gyöngyösön. a most felavatott gyárban 18 millió tranzisztor és 22 millió dioda készül évente a legkorszerűbb technológiával. már az építés szerelés idején megteremtették a technológia gyors fejlesztésének feltételeit is. az új üzem a hazai igények színvonalas kielégítése mellett jelentős exportra is lehetőséget ad.

az avató ünnepség részvevői, élükön dr. timár mátyás miniszterelnökhelyettesrel megtekintették a modern ipartelepét. /mti/

17.05/szb

-40-

bb 59. rendőrségi hírek

tr/zs kcs la

1971. február 4.

a xiv. kerületben a kacsón pongrác uton kanalas péter 40 éves éjjeliőr, budapesti lakos szabálytalanul, figyelmetlenül ment át az uttesten és elütötte egy aköv-autóbusz. a szerencsétlen embert életveszélyes állapotban szállították kórházba.

a xx. kerületben a vörösmarty utca és a wesselényi utca kereszteződésénél turula györgy 21 éves táviratkézbeseítő, budapesti lakos motorkegkpárral elmulasztotta a kötelező- megállást, és elütötte chebovics bálné 79 éves budapesti lakost. a baleset következtében a gyalogos és a motorkegkpárvezető súlyosan megsérült, mindkettőjüket kórházba vitték a mentők.

a ix. kerületben az üllői ut 3. előtt holly béla 27 éves gépkocsiveető személygépkocsival figyelmetlen tolatás közben elütötte holczhauser pálné, 65 éves nyugdíjást. az idős asszonyt a mentők súlyos sérüléssel vitték kórházba.

a iii. kerületben, a bécsi ut és a nagyszombat utca kereszteződésénél kidal vilmosné, 76 éves budapesti lakos szabálytalan helyen, figyelmetlenül ment át, és elütötte egy 17-es villamos. az idős asszonyt súlyos sérüléssel vitték kórházba. /mti/

bb 60. ismét: riporter kerestetik

mn/zs kcs. la

1971. február 4.

a magyar televízió - a magyar rádióval közösen - ismét megrendezi a riporter kerestetik vetélkedőt. a vetélkedőn azok az érettségizett vagy magasabb iskolai végzettségű fiatalok vehetnek részt, akik kedvet és tehetséget éreznek a rádió vagy tv-riporter pályára iránt és 1971 március 15-ig betöltik 18. életévüket, de nem haladják túl a 30 éves korhatárt.

a pályázók készítsenek egy öt percnél nem hosszabb hangos anyagot /9 1/2 másodperc sebességű kétsávú magnetofonszalagon/ és egy három gépelt oldalnál nem hosszabb terjedelmű- írásművet. a jelentkezők maguk választhatják a pályaművek műfaját /interjú, riport, kommentár, karcolat, glossza, cikk vagy más publicisztika/. a két pályamű közül legalább az egyik ifjúsági témát dolgozzon fel és műfajilag különbözzenek egymástól. a pályázatokat önarcképpel és a legfontosabb személyi adatokkal /név, lakcím, foglalkozás, munkahely, érdeklődési kör/ arra a címre küldjék, amelyik lakóhelyükhöz legközelebb esik.

/folyt.köv./
17.05/kcs

17.05

-41-

bb 60. ismét:.../folyt./ kcs

cimek: budapest, magyar rádió és televízió ifjúsági osztálya
,, 5. postafiók 250.

miskolc, magyar rádió miskolci stúdiója, bajcsy zsilinszky ut 13.

debrecen, hajdubihari napló, tótfalusi tér 10.

szeged, csongrád megyei hírlap, magyar tanácsköztársaság utja 10.

pécs, magyar rádió pécsi stúdiója, zetkin klára u.1.

győr, magyar rádió győri stúdiója, sallai imre ut 28.

a borítékra írják rá: ,,riporter kerestetik,,. jelentkezési határidő: 1971. iii. 1. a legtehetségesebb jelentkezők a rádióban és a televízió képernyőjén egyaránt bizonyoságot tehernek képességeikről. a vetélkedő legsikeresebb részvevői értékes jutalomban részesülnek, az arra alkalmas versenyzőket a vetélkedő befejezése után a magyar rádió és televízió riporterként foglalkoztatja./mti/

--

bb 61. dr. dimény imre a nagyigmándi új élet tsz zárszámadó közgyűlésén

vid/fm kcs la

1971. február 4.

a 4 000 holdas nagyigmándi új élet termelőszövetkezet csütörtökön tartotta zárszámadó közgyűlését, amelyen részt vett dr. dimény imre mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter is.

a vezetőség beszámolóját bertalan józsef, a termelőszövetkezet elnöke terjesztette a tagság elé. elmondotta, hogy a kedvezőtlen időjárás és a károk ellenére jól zárták az 1970-es évet. teljesítették árbevételi lervüket, és termelésük értéke csaknem 70 millió forint volt. a gazdaság tiszta vagyona egy év alatt 10 millió forinttal gyarapodott, s most már meghaladja az 57 millió forintot. a gazdaság elnöke hangsúlyozta, hogy első sorban a fejlett állattenyésztéssel tudták ellensúlyozni a mostoha időjárás miatti termelés kieséseket. ebből az ágazatból bevételeik elérte a 35 millió forintot. többek között korszerű nagyüzemi baromfi-, sertés- és szarvasmarha-telepeket alakítottak ki. jelentős összeget költöttek a gépesítésre, a gazdaság fejlesztésére, a szövetkezet tagsága méltán büszke a munkáját könnyítő, nyereséget növelő, mintegy 7 millió forintot érő gépparkjára.

/folyt.köv./

17.10/kcs

-42-

KA 1705

bb 61./dr. dimény imre... folyt./ kcs

a múlt évben emelkedett a szövetkezeti gazdák személyi jövedelme is. a tagok éves átlagjövedelme 28 800 forint volt, ami 400 forinittal több az 1969-i évinél. tízórás munkanaponként 115 forint volt a tagok átlagkeresete. gondoltak a nyugdíjas és járadékos tagokra is: ingyenes kenyérgabona-fejadagokat biztosítottak számukra, segítséget nyújtottak háztáji földjeik megmunkálásához és gondoskodtak téli tüzelőjükről is. a zárszámadás napján minden nyugdíjasnak és járadékos szövetkezeti tagnak ezer forint segélyt fizettek ki.

a közgyűlésen felszólalt dr. dimény imre is és gratulált a szövetkezet gazdáinak a múlt évben elért eredményekhez./mti/

--

bb 62. zöldségtermelő nagyüzemek

vid/fm kcs la

1971. február 4.

a negyedik ötéves terv végére az egy főre jutó zöldségfogyasztás száz, a gyümölcsfogyasztás pedig kilencven kilóra növekedik hazánkban, - közölték csütörtökön debrecenben a keréztészeti felügyelők, a kutatók és a feldolgozó vállalatok szakembereinek országos tanácskozásán.

ehhez jelentős mértékben járul hozzá a hajduság, ahol a felszabadulás előtti években csak elvétve volt zöldség- és gyümölcsstermelő kultúra. még a harmadik ötéves terv idején is a szétaprózottság és a kisüzemi módszerek jellemezték a termelést. az elmúlt esztendőben döntő változás történt, elsősorban a keleti főcsatorna menti, - öntözési lehetőséggel rendelkező - gazdaságokban. ma már a nyersanyag -szükséglet biztosítása száz holdon felül zöldséget termelő tizennyolc ,,bázisgazdaságban,, történik. a növekvő piaci igények, a megépült debreceni konzervgyár igényeinek kielégítésére a hajduságban a negyedik ötéves terv végére csaknem huszezer holdnyira bővül a zöldségtermelő terület. a termelést serkenti majd, hogy a negyedik ötéves tervidőszakban további tízezer holddal növekszik a megyében az öntözött terület, a gyengén termő homoki területek jobb hasznosítására pedig ezer holdon a táj jellegzetes bogycs gyümölcsseit termesztik./mti/

--

17.15/kcs

-43-

KA 1700

bb 63. a majosi aranykalász tsz zárszámadó közgyűlése

vid-fm szb la

1971. február 4.

csütörfőkönn tartotta zárszámadó közgyűlését a majosi aranykalász termelőszövetkezet. ettig lászló tsz-elnök terjesztette a tagság elé a vezetőség beszámolóját az elmúlt évi politikai és gazdasági munkáról, majd szabó dezső tsz-főkönyvelő a mérleget és a tsz pénzügyi helyzetét, szentes istván, az ellenőrző bizottság titkára pedig az ellenőrző bizottság jelentését ismertette.

a közgyűlésen résztvett és felszólalt dr. soós gábor a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter első helyettese. elismeréssel nyilatkozott a majosi tsz-gazdák munkájáról, akik a tavalyi nehézségek ellenére az országos termelési átlagokat felülmulva teljesítették évi termelési tervüket, s most 20 százalékos nyereségrészesedést oszthattak, azonkívül kétmillió forintot is tartalékolnak. a majosi tsz-ben az egy főre eső személyes évi jövedelem öt év alatt tízezer forinttal többre, összesen harmincezer forintra, a tiszta vagyoni értéke pedig 18 millióra emelkedett.

a zárszámadó-közgyűlésen felszólalt dikán stefán, a cseh-szlovákiai deáki tsz elnöke is, aki a testvér-szövetkezet tagjainak üdvözlését adta át. szücs lajos, a szekszárd és vidéke tsz-ek területi szövetségének titkára a szamosmenti géberjéni győzelem tsz tagságának köszönetét tolmácsolta azért, hogy a majosiak elsőként siettek az árvízkárosultak gyors megsegítésére. /mti/

--

bb 64. magyar-lengyel belkereskedelmi választékcseré megállapodás

1 kf/kf szb ie

1971. február 4.

szurdi istván belkereskedelmi miniszter csütörtökön délután hazaérkezett varsóból, ahol részt vett a lengyel-magyar belkereskedelmi munkacsoport hatodik ülésén, s tárgyalt a lengyel belkereskedelmi vezetővel; edward sznajder lengyel belkereskedelmi miniszterrel aláírta az 1971-re érvényes lengyel-magyar belkereskedelmi választékcseré megállapodást, valamint a műszaki-tudományos együttműködésre vonatkozó jegyzőkönyvet.

a megállapodás értelmében az idén a két ország kereskedelme összesen 7 millió rubel értékű árut cserél. /mti/

17.25/szb

--
-44-

17-17⁵⁰

bb 65. újabb 1200 bolgár targonca az anyagmozgatás gépesítéséhez

1.sz/pá szb ie

1971. február 4.

csütörtökön budapesten nagy istván, a technoimpex vezérigazgatója és g. nacsev, a balkancar-impex bolgár külkereskedelmi vállalat vezérigazgatója négy millió rubel értékű magyar importról írt alá szerződést. a technoimpex a gépipari termelőeszközkereskedelmi vállalat megbízásából újabb 1200 bolgár gyártmányú targoncát vásárolt. a szerződés értelmében a bolgár fél a kgst szakosítási programjának megfelelően különböző típusú targoncákat szállít Magyarországra. a most vásárolt gépekkel együtt ez év végére a bulgáriából importált, Magyarországon működő targoncák száma meghaladja a nyolcezeret. a bolgár gyártmányok nagysegítségét nyújtanak az anyagmozgatás gépesítéséhez, az üzemeken belüli szállítások korszerűsítéséhez. /mti/

--

bb 66. ülést tartott az országgyűlés mezőgazdasági bizottsága

t pr/mm zs kcs la

1971. február 4.

bencsik istván elnökletével csütörtökön a parlament gobelin termében ülést tartott az országgyűlés mezőgazdasági bizottsága. a tanácskozásán - amelyen megjelent vass istvánné, az országgyűlés alelnöke is - a képviselők elsőként a tanácsokról szóló törvényjavaslatot vitatták meg.

dr. varga józsef, a minisztertanács tanácsi hivatalának elnökhelyettese válaszolta azt a társadalomfejlődési folyamatot, amely nemcsak lehetővé teszi, hanem meg is követeli a tanácsok tevékenységének fejlesztését. rámutatott: a törvény azt a célt szolgálja, hogy a szocializmus teljes felépítésének érdekében növekedjék a tanácsok szerepe a helyi államigazgatási munkában és a lakosság ellátásában. a jövőben fokozódik majd a tanácsok felelőssége, s törvényes garanciák biztosítják növekvő gazdasági önállóságukat is. a tanácsok - területük legjobb ismerői - nem csupán az állam gazdaságpolitikai céljainak helyi megvalósítói, hanem a terület- és településfejlesztési, valamint a lakossági szükségletek zavartalan ellátásának biztosítói is.

az előadást követő vitában számos képviselő fejtette ki véleményét. felhívták a figyelmet, hogy az új tanácsi paragrafusok kerettörvény-jellegűek, ezért nagyon sok mulik majda végrehajtási utasítás tartalmán. a vitában szót kért dr. páll istván, barta andrás, varga sándor, dr. molnár béla, kovács istván, mateovics józsef, k. papp józsef, és bartha jános országgyűlési képviselő.

/folyt.köv./
17.35/kcs

-45-

17-17⁵⁰

az ülés másik témájaként a mezőgazdasági termékek tárolását, értékesítését és feldolgozását elemezték a bizottság tagjai. dr. Lénárt Lajos mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszterhelyettes tájékoztatójában a többi közt elmondotta, hogy a magyar mezőgazdaság elmúlt esztendei bruttó termelési értéke valamivel meghaladta a 99 milliárd forintot, de elmaradt a tervezettől, sőt az 1969-estől is. a hiány zömét a növénytermesztés bizonyos fokú lemaradása okozta. ebben a rendkívül kedvezőtlen időjárás, a váratlan természeti csapások, a hirtelen támadó növényi betegségek játszottak közre. jelentősen fejlődött az elmúlt esztendőben a mezőgazdasági üzemek közvetlen piaci értékesítése, ám ez még mindig alatta marad a kívánt szintnek. az élelmiszertermelés ott maradt el a tervezettől, ahol a nyersanyagellátás akadozott - így a cukoriparban és a boriparban; túlteljesítette viszont tervét a husipar és különösen a baromfiipar. a kenyérgabonafelvásárlás csökkent, a hiányt központi tartalékok felszabadításával pótolták. a takarmányszükséglet kielégítése érdekében behozatalra szorultak - mondotta a miniszterhelyettes - s ha a világpiacon nehezen kivívott pozícióinkat a borexportban is meg akarjuk tartani, akkor a hazai igények egy részét várhatóan importból kell majd fedezni. kevesebb zöldség és gyümölcs termelt, emiatt a lakosság ellátása is akadozott.

dr. Lénárt Lajos a mezőgazdasági termékek tárolásával kapcsolatban elmondotta, hogy a nulla celsius fokos hűtőtároló-kapacitás egyharmadát 1970-ben kezdték üzemeltetni, az önmagában jelentős fejlesztés azonban korántsem fedezi az igényeket. ezért azt tervezik, hogy a negyedik ötéves terv során 59 százalékkal fejlesztik a mínusz 20 celsius fokos és 63 százalékkal a nulla celsius fokos hűtőházak befogadóképességét.

a referátum feletti vitában dr. molnár béla felvetette, hogy célszerű lenne megvizsgálni a zöldségtermelést, feltárni azokat az okokat, amelyek vissza-visszaesésében közrejátszanak. véleménye szerint a konzerviparnak is része volt abban, hogy bizonyos termékekből nem kapott elég nyersanyagot, mert például zöldborsót csak fejtve vesz át, s a mezőgazdasági üzemek legtöbbje az ehhez a munkafolyamathoz szükséges, drága gépeket nem tudja megvásárolni. /folyt.köv./

17.50/kcs

-46-

NA 17

a borsófejtőgépek egyébként sem minősülnek mezőgazdasági berendezésnek, így nem részesülhetnek ártámogatásban, árkiegészítésben sem. félt, hogy az ilyen géppel nem rendelkező üzemek felhagynak a borsótermeléssel.

k. papp józsef kérte: körültekintően alkalmazzák a gazdasági ösztönzőket. erőteljesen szorgalmazták például a sertésstenyésztés növelését, háztáji sertéstartásra szólítottak fel a tsz-tagokat, s tapasztalatai szerint előfordult, hogy a felnevelt kocákat nem vették át a felvásárlók. lakatos andrás kiemelte: csupán a fokozott gépesítés és a magasabb bérezés teheti vonzóbbá a mezőgazdasági munkát. szabados ferenc azt a készletgazdálkodással kapcsolatos előírást kifogásolta, amely arra kényszeríti a mezőgazdasági üzemeket, hogy a megszabott normák betartása miatt - tárolásra egyébként alkalmas termékeiktől megszabaduljanak.

dr. mészöly gyula a növényvédelem fontosságát hangsúlyozta, s arra emlékeztetett, hogy egy hirtelen támadó gombabetegség a tavalyi paradicsomtermés jó harmadát napok alatt elvitte. pedig ez ellen a betegség ellen kellő gépesítéssel védekezni lehetne, ám ilyen növényvédő berendezések nem kaphatók. bojtor miklós azt tette szóvá, hogy a mezőgazdasági üzemek - úgy tűnik - szabadulni szeretnének a baromfi-tenyésztési ágtól, mert felemelték a csirke-táp és a naposcsibe árát, ugyanakkor csökkentették a felvásárlási árát, s ezért egyre kevésbé kifizetődő. mateovics józsef intézkedéseket sürgetett a kenyér minőségének javítására, tóth balázs pedig a dél-békés megyei téeszek helyzetével foglalkozott.

a mezőgazdasági bizottság ülése vass istvánné szavaival ért véget, aki az országgyűlés elnökssge nevében megköszönte a bizottsági tagok eredményes négy esztendő s tevékenységét./mt1/

--

17.55/kcs

-47-

NA 1800

bb 67. magyar egyházi vezetők állásfoglalása a laoszi invázióval kapcsolatban

gg szb zs

1971. február 4.

az indokinaí amerikai agresszióknak Laoszra történt kiterjesztése ellen tiltakozott a magyarországi egyházak ökumenikus tanácsának elnöksége dr. bartha tiber püspök elnökletével tartott ülésén. az egyházi vezetők nyilatkozata hangsúlyozza, hogy a magyar keresztyének csak aggodalommal és tiltakozással szemlélhetik ezt a bűnös lépést, mert tudják, hogy a vietnámi, az indokinaí háboru isten törvényével ellenkezik. állásfoglalásukban rámutatnak arra, hogy az indokinaí háborunak Laoszra való kiterjesztése nem fogja biztosítani a kívánt cél elérését, mert minden elnyomó, szabadság-ellenes és igazságellenes vállalkozás megtörik az indokinaí népek harcán és a békeszerető emberek millióinak összefogásán. ebben a küzdelemben a jóakaratu emberek sokaságával együtt részt vesznek a keresztyének is az egész világon és velük együtt a magyar hívők is. /mti/

bb 68. Losonczy páál fogadta a finn szakszervezeti szövetség delegációját

mn sl szb ie

1971. február 4.

a finn szakszervezeti szövetség /sak/ nillo ha:ma:la:inen elnök vezette küldöttségét csütörtökön fogadta Losonczy páál, az elnöki tanács elnöke. a baráti eszmecserén részt vett gáspár sándor, a szot főtitkára is.

a küldöttség a nap folyamán látogatást tett a pamutfonó-ipari vállalat Lőrinci gyárában, ahol végh józsefné, a gyár vezérigazgatója tájékoztatta a vendégeket a gyár munkájáról, terveiről. thin győzőné, a szakszervezeti bizottság titkára az üzem szervezeti tevékenységével ismertette meg a vendégeket.

a küldöttség felkereste a szot központi iskolát, ahol gáspár sándor fogadta a vendégeket, majd vas jános igazgató ismertette az iskola feladatait. ha:ma:la:inen elnök a finn szakszervezeti mozgalom tevékenységéről tájékoztatta a meghívott szakszervezeti tisztségviselőket. a küldöttség - ugyancsak a szot-iskolán - a szot elnökség tagjaival baráti találkozáson vett részt. /mti/

18.00/szb

-48-

NA 1805

bb 69. ipari és vállalati emblémák kiállítása

gg/zs kcs la

1971. február 4.

nyílt meg csütörtökön este a lengyel kultúra székházában. több mint hetven grafikus mintegy 120 művészi emblémája látható a kiállításon, amelyet szij rezső művészettörténész nyitott meg. /mti/

--

bb 70. rendező és szerző: egy személyben - premier a thália stúdióban

t szö/fk zs kcs la

1971. február 4.

csütörtökön este nagy sikerrel mutatkozott be a thália stúdióban gosztionyi jános, mint színpadi szerző és rendező. két komédiáját, „a nagy lehetetlen,-t, és „a néma énekesnő,-t tűzte műsorára a paulay ede utcai stúdió-színpad. az első komédia érdekessége, hogy a római történet hazai környezetben, hazai analógiák során bontakozik ki. „a néma énekesnő,-ben pedig a pesti kispolgár kerül éles, neveltető írói-rendezői „bonckés,, alá. a darab díszleteit rajkai györgy, a jelmezeket pedig vendágként hruby mária tervezte. a főbb szerepekben inke lászló, kautzky józsef, buss gyula, drahota andrea, hacser józsa és lengyel erzsi mutatkozott be. /mti/

--

bb 71. időjárásjelentés

gg bzs la

1971. február 4.

a meteorológiai intézet jelenti február 4-én este 19 órakor:

az évszaknak megfelelő hőmérséklet várható időjárás péntek estig: felhőátvonulások, néhány helyen futó havazással. az időnként élénk, helyenként még erős északi, északkeleti szél tovább mérséklődik.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet: mínusz 2, plusz 3 fok között. /mti/

--

19,27/bzs

- 49 -

NA 2000

- szerkesztőkéségek figyelmébe!

szb la

1971. február 4.

a mai bb 39. számú hír: /hazaérkezett a jószolgálati küldöttség/ 1. folyt. negyedik bekezdését /,,pénteken lejér... megfelelően válaszolni fognak,,/

kérjük törölni!

/mti/

..

20.45/szb

- v é g e -

NA 20⁰⁰

- 50 -

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1971. február 5.

bb 1. husz nehézipari létesítmény lép idén a termelő üzemek sorába

i sz/mm szb le

1971. február 5.

a negyedik ötéves terv időszakában 196-197 milliárd forintos beruházást kap az ipar. ennek az összegnek mintegy fele a nehézipar fejlesztését szolgálja, ahol olyan kiemelt programokat kell megvalósítani, mint például a vegyipar nagyarányú fejlesztése, a földgáz-program végrehajtása, a szénhidrogének felhasználásának gyorsított elterjesztése, a kőolajtermékek vegyipari feldolgozásának bővítése, valamint az alumíniumipar kapacitásának további növelése, s a népgazdaság ellátása korszerű alumínium-termékekkel.

az új ötéves tervidőszak első évében mintegy 20 új nehézipari létesítmény lép a termelő üzemek sorába. a harmadik ötéves terv második felében végrehajtott és ez évben befejeződő, illetve üzembe lépő beruházások jó alapul szolgálnak arra, hogy a nehézipar fejlődése töretlenül továbbfolytatódjék az új tervidőszakban.

a népgazdaság fejlődésének egyik feltétele az energiellátás megfelelő ütemű fejlesztése. öt év alatt 1 400 - 1 500 megawatt villamoserőmű kapacitás-bővítésre kerül sor. ezt szolgálja a gagarin és a dunamenti hőerőmű új gépegységeinek üzembehelyezése. ez évben részben már rendszeresen áramot szolgáltat, részben pedig próbaüzemei a gagarin hőerőmű első két egysége.

/folyt.köv./

NA

-1-